

Latweeschu Amises.

Studinajumus nem preti:
 Jelgawā, Leclajā eelā № 10 un pēc
 Rantowka un Atkopa lgeem, Leclajā eelā
 № 7, Helmšinga namā, un Rihgā, J. G.
 K. Ranteina lga grahmātu bodē, Gelfs-
 Rihgās Leclajā Rehnimē eelā № 10,
 Mafkā par studinajumecem:
 8 kap. par sūtu rasti rindim; pah-
 tulstochana is fweeschahm walodahm
 par brijhū.

3. Inaht weencis nedē.
 Mafkā, Jelgawā faneot:
 par gabu 1 r. 50 l., par pusgabū 90 r.
 Mafkā, pahē paktu pēcfahot:
 par gabu 2 r., par pusgabū 1 r. 25 l.
 Kfpedijā:
 Jelgawā, pēc Rantowka un Atkopa
 lgeem, Leclajā eelā № 7.
 Redakcijas adrese:
 Jelgawā, Balles eelā № 7.

„Latw. Am.“ war apstellet:
 Jelgawā: Pēc Rantowka un Atkopa lgeem, Leclajā eelā № 7, „Latw. Am.“ kfpedijā.
 Rantowka: S. teina lga apteclā, Zelfs: J. Hiršmanā lga un S. L. owa lga grahm. bodē.
 Ruidgā: F. r. b. Westhornā lga un J. r. m. a. n. a lga grahm. bodē. Rihgā: J. G. K. Ranteina
 lga grahm. bodē, Gelfs-Rihg. Lecl. Rehnimē eelā № 10; W. F. Häderā drufatowā, Palejas eelā № 3.

70. gada-gahjums.

„Latw. Am.“ war apstellet:
 Gelfs un ahrsemē: Rudolfa Mofes lga wifās kfpedijās. — Walmcerā: T. r. e. y. lga
 grahmātu bodē. — Walfā: M. Rudolfa lga grahmātu bodē. — Pēhterburgā: pēc Pēh-
 terburgas zeem. Latweeschu drufes mahjtaja. — Wef tam: pēc zeem. mahjtajumecem
 titlas Wifemē, tā art Kursemē.

„Rudsu pluhdi jeb rudsu drudsis.“

Preefa un naudas papilnam teem Baltijas semkopjeem radijahs, kas schogad agri fawus rudsus noplafwufchi un iftuhlfufchi; jo tee dawufufchi til augftas zenas, kahdas gan reti kad zits laikos tikufchās maffatas. Turpreti tee, fureem minecā labiba Augufta mehnefcha pirmajā pušē wehl nebija gatawa, waj kuri aif laikuma un palaidnibas naw bijufchi deewagan naigi pēc noplafufchanas un iftufchanas, palitufchi befcha.

Wis augftakais ufafis, kas aifleedsa, no 15. Augufta jahfot, rudfus ifwesti uf ahrsemehm, tifa iflaifstis 30. Julijā, un tamdeht tirgotaji ar wifcem ifpehecem rahwahs, atklufcho dimu nedelu laifa toš, zil daudf til ween bija eefpehjamē, ufpirkti un uf ahrsemehm aifufhtit projam. Kahdā mehrtā tee fteigufchees, tas no tam redjamē, ka dafchi lugi 6 deenu laifa ar pilnu lahdiu aiftraufufchi uf Stetinās oftu (Wahjsemē), tur wifu iflahdeufchi, tad tufchā ofteigufchees atpakaf uf Rihgu un fepitā deenā pehz pirmahs ifbraufufchanas no Rihgas fchē jau atkal no jauna fufufufchi relahdet. Til leclu tufufchanoš, tā fchi mehnefcha abās pīmajās nedelās, Rihgas un Leepojas oftas ilgam naw pēdftuhwojufchās; jo no malu malahm pa Jelgawā, Leepajas, Dinaburgas, Wifsemes un Lufuma dfeifzeleem, tā art ar fīrgeem rudfi pluhstin fapluhda minetās oftas. It nekad wehl til daudf rudfu uf reis Rihgā naw tizis eewefstē, tā tagad, proti ap 500 wagonu par deenu. Wifsemē laifraffti gandrihf nēwar aprafstīt to fufufchanoš, kas ap 10. Auguftu bijufi redsama uf Tehrpatas-Rihgas dfeifzele stanzijahm. Rudfu maif tā kalni tur bija uftrauti; pa fīnteeem wagonu if deenas ar teem aifstēdīhahs projam uf Rihgu un tomehz nēspēhja wifu ufneemt, un tamdeht ufpirzeji ar telegramu greesahs pēc zelu ministera, luhgdami, no Pēhterburgas wehl waital tufchū wagonu aifufhtit, kas art tifa ifpildit. — „Neue Dörptsche Zeitung“ rakkta if Walfas fchahdi: „Pēdēfchahs warenahs genu pazelfchanošs deht, pehdējās deenās (ap 9. Auguftu) no laukeem leclifkā mehrtā fchē atwēda rudfus. Sēhejenes labības tirgotaji til dīhwi fufufchās, tā tas wehl nekad fchē naw tizis pēdftuhwors. Dafchi pat zauru nakti strahdaja, lai ufpirktos rudfus tifa waretu, zil drihf ween eefpehjamē, aifufhtit projam, un kad pēctuhfa zeetu fraktis wagonu, tad labibu eebēhtra lefnōš, walejōš grants wagonōš. Bet til pat ahtri, tā zenas pazelfchās, wīnas art atkal no fchēdeja uf leiju, un dafchi semneef, redsedami, ka tagad jau 30 lihdf 40 kapeiku par pudu teel mafaf maffatā, fawus rudfus ar nofchēlofchānu atkal wēd atpakaf uf mahjāhm.“ — Tapat art Rihgā zenas fwal-fufchās. Weenu deenu, 6. Auguftā, tur par 120 mahzriju fmageem rudfem mafkaja lihdf 1 rubl. 65 kap. par pudu, t. i. 4 rubl. 95 kap. par puhru, un nahfchōfā deenā, 7. Auguftā, par til pat fmagu prezi fōlija tifa 1 rubl. 35 kap. par pudu; jo labības ifwēdēji baidijahs, ka uf semehm jau ufpirktā preze wehl pehz 15. Augufta zaur nokawefchanoš waretu palift wīnu rokās, zaur ko teem nebuhtu eefpehjamē, ifpildit ahrfemes tirgotajecem dotoš apfōljumūš un pēlahdet atufhtitōš

fugus, tamdeht ka no dfeifzele stanzijahm bija fīnas atnahfufchās, ka tahm nē-efot pēeteelofchā mehrtā wagonu. Bet tīklibds tā uf laukeem ufpirktee rudfi bija klah, tē art tūhlt no jauna zenas pazelfchās uf augfchu, un ifwēdēji iflaifa faweeem uf mafajahm pilfēhtinahm un laukeem ifufhtiteem eerehdneem, lai tee tifa ufpehrt, zil til ween dabon, un teem lauzeneekem, kas pašchi fawus rudfus bija atwēdufchi uf Rihgu, fchē, tā fakot, tifa iftrauti no rateem. Dafchs labē wēnfahrfcha wih-reliis, kas laifrafftus nebija lafjīs, un tahdas zenas wehl nekad nebija pēdftuhwojīs, tagad tifa dabufīs dīrdet, ka labi maffajot, neprofija waital nekā 3 rublus par mehru, un, naidu fanehmīs, ar atplestu muti redseja, ka wīnam blakus zits semneefs dabuja 4 rubl. 50 kap. par mehru. Kahdē labības tirgonīs, kas 150 wagonu leclu rudfu krahjumu bija ufpirzīs, bet zaur to, ka preze, wagonu truhkuma deht, uf dela bija ufklawēufsees, un pa tam zenas bija fīpīri zehlfufchās, diwās deenās nopolnījis 30 tuhft. rubtu. — Rihgas awises pahē fchē fufufchanoš, kas zaur rudfu eewefchānu zehlfahs, fīrē zitu, pasneefs fchah-das aprafstūs: „Rudfu drudfis, kas pahri nedelās nē tifa Rihgu, bet wifu semē nēfchēhlīgi kratija, nu art ifgahjufcho puēnakti ir beidsees. Pa leclseleem, kas uf oftas pilfēhtahm wēd, nēwāreja nē lahga pabrautt aif garu garahm wēsumu rindahm; dfeifzele stanzijas bija laudfēhm aprauntas ar maifsem, kas gaidit gaidija uf projamufhtifchānu, un fūzu pēc Rihgas bija til daudf, tā gan wehl nekad, un tomehz tee nē buht nē fpehja ufneemt wifus pēdahwatōš lahdiu, lai gan fraktis fchīni laifa bija loti augfta. Stahfa, ka kahdē agents, uf fraktis zehlfchanoš fchēpē-leeredams, tūhlt pehz ufafa ifnahfufchanoš nonomajīs dēfmitē fūzu, un tā kreetni pelnījis. — Sēhōdeen Daugawa tīhri tufchā no fūgeem un pilfēhta atkal palitufi lufafā, — rudfu drudfis pahrgahjīs.“ — „Kur ween pagreelchās uf celahm waj fīpīkēru tuwumā, neredseja zitu nēko, tā tifa rudfus un atkal rudfus. Bet itin fawada bilde bija redsama, kad nogahja Daugawmalā. Sahfot no dfeifs tilta lihdf mui-tas dahrfam wifa Daugawmalā bija eefchēpta leclā putelku mahfoni, pa fura apafschū bija redjami nēfakitams waitrums fīrē loku, rudfu maif un nēseju, fūz nērimfōfchi iffūmeja un mudfēhja tā ftduru puhlis, pluhdami no wēsumecem uf fūgeem. Pat nakti nebija fchēe rudfu pluhdi meerā, bet pēc lahpu un elektrifchās gahfmas pluhda ar-weenu leelo dfeifs twaifkonu telpās. Kad tuwal apfātija rudfu pēwēdeju fīrē, tad to fīrē redseja daudf tahdu, kas warbuht nekad nebija juhgti rāspufkas preefchā. Un teefcham Rihgas kfpeditōreem wairē nebija fīrē, jo dot, wēf rudfus. Tahdi tad tifa mellefi, tur ween dabuja. Pat weeglee fūhrmani ifjuhdiā no drofchās, fadabuja kahdu rāspufku un wēda rudfus; jo labafa pētra tagad bija tā, nekā pafaf-fchēeem wadajot.“ — Leepajā naudas fahriba fchīnīs deenās laudis pawēduft uf leclifku wēhtdeenas gahnfchānu; jo ofā art fchīni deenā nēfakitami daudf zilwēku pilnōš fweerdōš strahdaja. Strahdneem un wēsumu algas pazelfchās wareni augftu. Strahdneeki dabuja par deenu 3 rublus, un bef tam pehz pulftēn 6eem wakarā wehl 50 kap. par fūndu; par weenjūgu rateem mafkaja 7 rublus par deenu. Wēsum-

neeki, kas no Grobinas pēwēda rudfus, fāftruhweja fawās zenas dēf-miifahrtīgi augftakas, proti par mehru dabudami nē wīs 5—6 kapei-kas, tā lihdf fchīm, bet 50 kap.

Tā tad minetās Baltijas oftas fchi mehnefcha pirmajā pušē fchogad bijufi ifhti traka dīfchanošs, kas fneedfahs lihdf 15. Auguftam, pulftēn 12eem nakti. Tad uf reis wifō apfahjāh, un nu tur atkal walda tahdē pat klufums, tā preefch 1. Augufta.

1890. gadā, 12 mehnefchu laifa, if Rihgas oftas 4 milj. 733 tuhft. pudu tufufchi ifwesti, turpretim fchīni gadā pirmōš 7 1/2 mehne-fchōš, t. i. no 1. Janwara lihdf 15. Auguftam, 5 milj. 6 tuhft. pudu, no fūreem gandrihf pušē, proti 2 milj. 396 tuhft. pudu, tifa ifwesti no 20. Julija lihdf 15. Auguftam. Tā tad jau tagad fchīni gadā 273 tuhft. pudu waital tufufchi ifwesti nekā wifā pēhrtajā gadā. — Leepaja no 1. lihdf 15. Auguftam fchīni gadā ifwēduft 2 milj. 286 tuhft. pudus rudfu.

Dr. A. Bielensteina grahmata pahē Latweeschu tantas un walodas robeffchahm tagad un 13. gadu fīnteni.

Lai waretu apfīhmet 13. gadu fīntena Latweeschu robeffchās, wif-pīrms wajjadēja jo pamatīgi ifpehtit Lihwu mifēllus. Sēhi ifpehti-fchāna eefahlahs ar Daugawas Lihweem, fūru robeffchās, weenigi tifa pa Daugawas labo pēkrafstī, fneedfahs lihdf Aifkrauklei un Sūnta-fchēem. Sēhīni pašchā gadijumā autōš mehgina ifpehtit, no kam ifhti zehlees wahrdē „Rihga“. Gūtzeita pehtijumi rahda, ka weena, loka weidiga Daugawas atkela top falkta „Rige“, no kam gan art Daugawas fala, fura no fchīh atkēfās top apfalota, buhs dabufufi wahrdū „Rige“ fala. Tā nu fchīni weetā buhtu zehlfufēes „Rige“ ofta, no kam muhfu tagadeja pilfēhta buhs dabufufi fawu nofakumu „Rihga“. Gribedams fchi wahrdā etimologiju ifdibinat, Gūtzeitē fēlofcho wahrdū zilki falihdīfina fawā fīrē: greekifki „rheo“, latinifki „rivus“, kree-wifki „upoka“ (?Med.), Wahju rāfku walodas wifōš iflofknē „rēge“, Wahju rāfku walodas leifās iflofknē „riije“ un Wahju rāfku walodā pašchā „Regen“. Bielensteins atwafina fchīh lihlahs upēs wahrdū no Leifchu wahrdā „ringotis“ — nolozitees.

Jo projam Bielensteins ifpehtijīs Turaidas Lihwus, pēc kam jo zēfchi top apfīhmetas Lihwu wifafchā Raupo abas pilis: mafala no fchīm efof fīahwejufti uf tā dehwēta Suworowa kalna pēc Krimuldas, kamehr Raupo a galwenahs pils („magnum castrum Cauponis“) weeta mellejama uf Turaidas Kahria kalna.

Tad apfīhmetas robeffchās „Metepolei“ (furfch wahrdē nenofch-mejot wīs „uf mefcha puft“, bet „wīnuf mefcha“), proti, zehlfīnot no Rihgas: Limbahfchū-Salazes apgabals lihdf Burtneeku efarām; tad tagadeja Straupes draudse, fura tolaif falkta par „Jumecā“, t. i. fēemēta rihtu sēme, no kam efof zehlees wahrdē „Wifsemē“ (pahē fo Bielensteins fāfahdijīs fēwifchū rāfku, furfch fawā laifa ifnahja drukā uf „Baltijas fenatnes pehtitaju beedribas“ jubileju 1884. gadā).

Paspahrnē.

Santini.

Brīhwi atfahstjīs Gaujēneets,
 (7. Turpīnājums.)

„Dakteris gan brīhnišēes un domahs, ka tur nēka daudf naw ko pahēdomat. Tahdē mahzīs wihē, tā wīnufch, un turklahst wehl labā weetl.“

„Tas nēteel art wīna deht darīs, — to rakkta! Tas ir pilfēhtas dīhweš deht. Es nēmaf nēwaru eedomatees, to es tur art til daudf laifa lai darū!“

„Mahte fmechjāhš.“

„Pee ta tu eeadifst, un tad tew patifst! Un wafarā nahzeet no pilfēhtas laifa un dīhwojeet fchē mahjās pēc manīs. Jo, waj tu dīhdi, Alwīn, es palitufchu fchē mahjā; jo preefch pilfēhtas dīwēs es fchū pa wezu!“

„Waj tu weena pati tē gribi fainneelot?“

„Nē, wēna pati nē; preefch tā mani spēhti ir pa wahjeem. Man wajjaga weena, kas leclu prof, un kas muhfu mantu pahrauga. Un es fīnu weenu, kas par muhfu ihpafchumu waital ruhpefēes, nekā par fawējo.“

„Weitene nē-atbildeja nēka. Wīna fīahweja nepafufēdamahs un wīfātija mahti ar platahm aqm.“

„Un wīnufch nahst, kad es wīnam luhgfu, — to es fīnu! Jo Zāhnīs mani aifweenu mīhleja, un man wīnufch ir tā deht! Un par weelti wīnam nēwajjaga strahdat, — tas ir faprotams. Es wīnam dōfchu mahju uf renti. Bet kas tew ir? Ko tu mani tā ufllati?“

„Ar Zāhni tu fchē gribi fainneelot?“ Alwīne prašja ar ap-peeftu balfi.

„Tifa eefahlumā, — wehlfak wīnam, fīnam, japrezejāhš! Ja wīnufch man ir deht, tamdeht tad es art wīna jauno fēewīnu nēwā-rtu mīhlot un wīnai buht mahje? Wēzai mahjei wīna tal buhs fēeriga. Un palihdjet es wīnai art wārefchū, kad darbē fpedihs. Ka-mer wīna art wīhru buhs uf laifa, tīfmehr es mahju un behrnūs wēhrtatufchū!“ — Tas bija pa daudf! Alwīnes galwā wifō greesahs wēhrt.

„Un es lai weena pati pilfēhtā fēfchū pēc fwefcha wīhra, kamehr fchē mahjā wifō efeet fopā!“

„Kā fāhpju brehzeend fchē wahrdē ifpūkla pahē wīnas luhpahm, tā ka mahje ifbīhufēes uflegha fahjās.“

„Kahdus tu neētūs plahpā!“ wīna pehz fahda brīhšchā, galwu fīratidama, teiza. „Kad tā leeta til tabf buhs, tad tal dakteris tew wairē wairē nebūš nekahdē fwefchō wihē!“

Bet Alwīne wairē nēwāreja ilgaki nozeeftees ifabā. Wīna if-fchēhja leetainajā wakarā laudā un nēdīrdēja, ka mahje fāzja, lai wīna tal jel lakatu ufneemt uf galwās. Wīna fīagaja bef lahda noluhfa pa dahrfu; tifa weenas domas maifjāhš pa wīnas galwu: Man efof ja-eeet, un fwefcha lai manu weetu eeneem pēc mahtes un pēc wīna!

„Iftabā mahje fēhdeja ilgu laifu, nēmaf nepafufēdamahs. Kā fībīns, til pēepēfchi wīna bija pēc aifufchanoš nahfufst, kas wīnas mē-tas fīrē mozija. Kā tam wajjadēja beigtees? — Un ja wīna pat par wīdūtaju ufstahōš, waj wīna Alwīnes lepnūmu laufu? Waj Zāh-nīs padarītōš apwainojumus waretu aifmīrīt? — Tifa art weenu leetu wīna bija flaidribā: Daktera roku Alwīne nedīrīfēhja pēneemt!“

X.

Wairaf deenu no weetas bija leetains un miglains laifs. Sautinōš un muifchā no fēena plaufchanoš nebija nēko domat. To teefu laudim bija waital laifa, galwās fābahst fopā un fchō un to patfchuf-fiet. It ihpafchi pahē Zāhni tapa daudf kas runat. Zānefīs, tā Zāhnīs, nēwāreja lahdu weetu aifstah, bef ka wīnu ziti nebuhtu eewē-rojufchi un aptaujajufchēes, tamdeht gan wīnufch pašchā leclafajā darba laifa Sautinūs atfahjīs. Wēzi un jauni draugi, wif wīnu no fīdōš nofchēloja. Nepagahja ilgs laifs, tad jau wif fīnaja, ka fīrē Zāhni un Alwīni fīrīdubīs ifchēlees, furfch abus iffchēlīrīs.

Pahri deenas Alwīne dabuja pahē fchīm laufchū runahm dufmo-tees, kad wīnas aurfō pawīfam jaunas walodas nahja. Dīhwainās wehstīs ifplātījāhš pa muifchu. Sēhīs wehstīs gahja no mutēs uf muti, bef ka bija fīnamē, kas wīnas pirmāis atneefs. Un wīnas if-fklawījāhš til tīgamas, ka pat kreetnakee un apdomīgakee uf wīnahm fawās aurfō pagreefa. Zāhnīs efof aifgahjīs pēc grūntneeka Leelweh-wera uf Kretīnu un art fawu prīnzīpalu dfenot leclifku konterbandi. — Ka Zāhnīs uf turen bija aifgahjīs, nepalīka apfēpīt; jo tas bija teef-cham teefa. Zāhna mahfa un fīwainīs, fūreem mafa mahjina muif-chās fīhruma malā pēc upītes pēdēreja, art nēfēhpa, tā Zāhnīs uf turen bija nogahjīs. Zāhnim fchī weeta art labeem nofajūmeem bija pēefolīta, un tamdeht tas to bija pēnehmīs. — Tas bija fīkta! Leel-wehwerim bija fīkta flawa, un deenēfā wīnufch tifa tahdus laudīs pēe-nehma, kas wīnam wifās weetās palaufija. Weenreif — bet tas jau bija pahri gadus atpakaf — wīnufch un wīna kalpi wairē nebija tahlu, kad tee buhtu līfti zeetuma. Tōreis bija Prufschu robeffchās apgabalā lōpu fo-leerīs ifchēlees. No Leelwehwerā tōreis runaja, ka wīnufch, lehtūs lōpus tur fāpīrīs, toš pahwēdīs, wīfahm fīngrahm aifleegfchānahm par fīpīti, pahē robeffchū pahri un tur pahrdewīs. Bet ifmekleffchāni, fūru pret wīnu ufnehma, nebija nekahdu panahfumu. Wīna nofēegumu tam nēwāreja pēerahdit. Tifa dafchi no Kretīnas butfeneekem tapa ap-frahpeti. Leelwehweri palaida, pēerahdijumu truhfuma deht, brīhru. Bet no tā laifa fchāndarmi to fīngri ufmanija, bef ka wīnu tomehz faut fur noferu. Waj wīnufch teefcham konterbandi bija atmetīs, waj

tahdas walodas bija tifa meli, jeb waj wīnufch to leetu til ifmanīgi praia wēf, ka wīnu nenohēhra, — to ifhti nēweens nēfīnaja teift. Bet laufchu mutē runās pahē Leelwehweri tomehz nē-afklufa, bef gan wehl waitrojāhš. Wifadi waras darbī tur tufufchi padarīt, un zilwefti pa-pafubufchi, no fūreem wehlfak nē gahfīs wairē naw dīrdējīs.

Sautinōš wifpehdīgahs fchīh walodas dīrdēja mahje un meita. To teefu dēfīgati pahē to runaja fāimes iftabā. Wifās tahdas fīnas pahē Leelwehweri laudīs pahfīpīleja, tahs fīhftīdami zītis zitam. Sahdīfās, fīepkafwības un laupifchanoš tur daudfahrt efof notufufchās. Dīlece, tūmfchē pagrabi, fūri apafsch wēzā dīhwoflla atrodotees, un pa fūreem, tā tifa teifts, lihdf pat upēi warot noluhst, tur kahdas durwīs efof atweramas, — fchē pagrabi efof wīnu dīrēfīnigo nēdarbu mehmeē lezīneefi. Katre, furfch par nodēweju ifrahdotees, topot fchē bef fchēhlfāfības nomaitātis un zaur weegli atweramahm durwīm eegrufīs upē. To dīrēfīgati un nēfījamati fchīh wehstīs fīnaja, jo waital uf wīnabm fīnufchjāhš. Wēzā Līfhe, fura agrati Kretīnā bija deenejuft, prata katru wakarū ap fēwi fāpūlnat mahjās laudīs un wīneem bēefmīgalees leetas fīhftīt. Mafajoi Minnai wifō mahje zehlfahs fīahwūs, kad wēzā Līfhe til-to eefahfa fīhftīt. Gultā wīna ufwilla deht uf gal-wās un guleja trīhzedama un dīrdēdamā. Nakti wīna uflegha gultā fīahwūs, jo bija fāpni redsejuft, ka art Zāhni gribēja eegrufīt upē. Behrna galwina art fchēem fchāufchāligeem tehlem tā bija pahrpīdita, un wīnas fīdōš bija til pilna ruhpu, fūz weenīgā zilwēfa deht, furfch wīnai bija til mīhffch un laipnē, ka tā daudfrefl bija gribējuft pahē noru uf Kretīnu aiffreet un Zāhni no launā Leelwehwerā un fchāuf-mīgā pagraba brīhdinat.

Alwīnei, fura no fchīm laufchū walodahm nēka nēfīnaja, pēc we-zahm fīrdēfahpehm wehl jaunās pēnahja klah. Leijneze, Zāhna mahfa, fura tāpat, tā wīnufch, fchīni mahjā bija ufādūfīnata, un fura baltās un nēbaltās deenās pēc wīnas bija turejufēes, nebija, pehz Zāhna aifēefchanoš, pēc wīnas bijufi. To eemeflu Alwīne fīnaja, un wīna nēmaf nēwāreja launotees, ka tā uf brāhla pušē turejāhš, tamdeht ka fchīm bija wifādā fīnā tafnība. Bet tas wīnai fāhpeja, ka tā weenigo draudfēni, kas wīnai bija, bija fāudējuft. Art mahje fājuta fawās agrakahs aubfchu meitas truhfumu fāhpīgi. Un ka tas tāfīni tagad tā tafnāhja, tur Leijnezei mahtes padoma un palihdīfās bija til wajjadīfīs, tas pēhdējai loti leelas ruhpes padarija.

Bija warbuht aifonās deenas pagahjufchās, kamehr Zāhnīs bija aifgahjīs, kad lahdu wakarū Leijneze ahtri eeahja Alwīnes iftabā. Pēhdējā gandrihf eelleedsahs, kad wīna tahs waigā eeflatījāhš.

„Apfehdees, tu jau til-to kahjās wari nofahweet,“ wīna teiza, fawam zēemīnam krehflu tuwal pēehīhdidama, „un kapehž tad tu efi til bahla un fājufufi? Kas tad ir notīdīs?“

„Lai, — tahs pahri minutes, furas man art tēwi jarunā, es art waru kahjās pafahwēt. Pēhž tā, kas fchīni mahjā notīdīs, es gan nē-

Behz tam autors mehina apšihmet Letgalijs robešas. Zmera (Zmeras upe — tagadeja Sede) ir tas apgabals ap Ehweli un Ešre-gemi; Tolawa ir Gaujas augšējais apgabals: Balmeeras-Trilates novads no Rubenes draudzes un Burtneeceru līdži Gaujenes. Pēc Tolawas pieder kā fenišāka data arī daudzinātā Autina, tas ir Bal-meera, kura fawu wārdū „Woldemaria“ dabujsi no Woldemara, ka hda is Blefawas padzišta fista, kureš fawu meitu bija appezinājis biskapa Alberta brahim, un pats bija kluwis par Autinas un Zumaes „advokatu“, t. i. fogi. Beidsot pēc Letgalijs wehl pieder „leelā aust-uma puse“: deenwidus austruma Widsēme, no Kofneses, Pēebalgas un Aluffnes fahlot, kā arī tagadeja Polijas Widsēme (Inslantija).

Preefš teem apgabaleem, kuri atrodahs deenwidās no Daugawas, pehtišana pahr tautu dšhwi un stahwolkli ir grubtaka, tamdeht ka tē wairak nāw Latweešču Indrika kronikas sinu. No Bunes klaija lai- sids rakšids un dokumentids no 13. gadu simtēna un wehl drušku tah- tak, bet arī fenišāki dokumentids no 1254. un 1271. gada, kuri sīh- mejahs us femes dališānu stary Doma kapitulu, arkibiskabu un ordeni, atrodahs wairak nekā 400 wārdū, kuri ar tagadejem wārdēem bija jašalidšina un tad geografiški janodibina, bes tam walodas sinā dauf- fahrt japharlabo un tad tikai wehl beidsot etnografiški sinā janofas. Scheit autors atšpeho no Dōringa domas, pehz kuzahm esot jašchā- bahs, waj Sengaleešči esot Latweešču ziltē. Autors, dibinadamees us walodas likumeem, gaischi pēctahda, ka Sengaleešči esot bijušči tihri Latweešči. Scheit Bielensteins pahrspreech un isrunajahs arī pahr Watsfona un Wiedemana pehtijumeem. Proti: Watsfons usfata no Latweešču Indrika minētos Wēndus par Slahweem, Wiedemanns par Someem. Bielensteins pēctahda, ka šchee Wēndi bijušči Latwee- šči, kas preefšwehturigōs laikōs zaur Kuhreem no Wēntas leijs gala padzišti un wispiems nometušees us dšhwi pēc „mons antiquus“ (wežā kalna), t. i. tai weetā, kur atrodahs tagadeja Rihga, — us fahda pilskalmina tagadejahs esplanades tumumā. Kad Kuhri winus arī no šcheijenes pabstufuši, tad tee deenwidsēes pēc fawēem ziltē-brāh- teem us Zehšim, no kam tad Zehšis arī dabujušchās fawu Wāhzu no- fawukumu „Wēnden“. Zitadas ir Bielensteina domas arī pahr abu šcho wihru pehtijumeem, atteegotees us Kuhreem, kuras Watsfons notura par Latweešchēm, Wiedemanns par Someem. Bielensteins tahda, ka abeem pehtneekerem fawa data taisnibās. — Kuhri zehlfušees no Someem, — tā tad ir arī rada Lihweem un Zgaunēem. Bet wehturigajā laikā ar wārdū „Kuhri“ ne-apšihmeja wis wairas kahdu tautu, zilti, bet tas ar laiku pahrwehtees par wārdū, ar kuru kopīgi apšihmeja Kursemes pušfalaš wis eedšiwotajūs. Tā tad „Kuhru“ wārdā pirmatnejaš etnografiškais jehdšens pahrghājis wehturiskā jehdšēnā. Tā pahr- wehturiskēes weze „Kopce“ jeb „Cori“ tagadejōs „Korländer“ōs“ (Kursemēkōs), kā wehl šcho baltu deen' tagadejahs pa-audšes weh- tehwi dehwējušchēs.

(Zurpmat beiguims.)

No ahrsemehm.

Belgija. Starptautiskais kongress, kura no wisahm semehm sozjaldemokrati delegati bija eeradušchēs, pahr to spreedams, kahdā wihšē wisahtraki waretu postahwōfcho pasauls kahrtibu apghāš, stary zitu arī affinis par wajadšigu, wihreeseem un seeweeseem dot itin wisāš leetās weenabās teesibās. „Brišwprahšibas prinzijs“ nefaderot ar doščadu kahrtu pastahweščanu, un tamdeht arī seeweeteem katrā sinā wajagot buht lidšigahm wihreeseem. Tā tad nu laikam gan wihreem buhs japalek par behrnu sīhditajeem un aukletajeem, kurpretim winu seewas ar bungahm un eerotšchēm došees kara deenešā.

Franzija. Parifē tagad stary ziteem augsteem kungeem, ušturahs arī Serbijas jaunais kelninšch, kas ne sen weefojahs Pēhterburgā un Wihnē. — Franzīšu kara kugu flote, no Pēhterburgas us mahjahm brauzot, pēcterejusi pēc Anglijas kara oštas Portšmauses un tur no pa- šchās kelninēnes Wiktorijas titusi laipni apweizinata. — Kelninēne, pehz smotras pahr Franzīšu kara kugeem, pēctuhstijusi Franzijas presi- dentam telegramu, kura tā isfahāš, ka esot bijusi preeziga, fanemt ad- mitalu Šerwēnu un wina ofšeerus, un apbrihnojusi Franzīšu kugus. — Us Martinikas salas plōšjušees auka, kura, neslaitot tos, kas us jūhras dabujušči galu, us faufšemes nomaitajusi 340 zilweku.

Portugalija. Portugalijā tagad leeliskā mehra influēnzas fehrga plosahs. Wēnā pašchā pilšehtā, Dporto'ā, 2000 zilweku fassimuschī.

Rumenija. Kronaprinzijs no fawa noboma, preez Wakarēstas jaunludsi, atfahpēes, tamdeht ka tiklab kelninšch, kā arī wiš ministēri un tautas weeteeki isfazijschēs, ka winam tad buht ja-ateizahs no trona. Bet kelninēne, aš dufmahm pahr fawas wehleschānāhs ne- isdoščānos, ašbraukusi us ahrsemehm un tur palikušči flima. Wina esot draudejusi, ka drihšal nenahšchot mahjās, līdš kamehr kronaprin- zim tiksot atwehlets, Wakarēstas jaunludsi preez.

Turcija. Wāhzu awisei „Berliner Tageblattei“ teel sinōts, ka Arabeešči, kas sadumpejušchēs pēc Turku waldbū un no tahs tagad teel apkareoti, no Anglijas dabonot naudas un eerotšchu pabalstu. Angli arī esot ihstenee usmūsinataji us dumpi.

Īšhile. Deenwidus-Amērikas walši, Īšhile, jau ilgi plosahs loti ašināns partiju karšch. Walšis presidenta Balmageda pretineeki, gandrihs wōšs kara kugus un kahdas seemlu pušes gubērnās dabuju- šči fawā rōšā, ar wisēem spēhkeem zihnjahs, Balmagedam atnemt wifu waru, kas teem beidsot arī ideweēs. Dumpineeki eenehmuschī galwas pilšehtu Walparaišo. Balmageds pats ašbehdšis, un wina generati kreituschī kaujā.

No eekšchsemehm.

No Pēhterburgas. Keisara Majestete, pehz tam, kad Trona- mantineeks, no Waskawas un Pēhterburgas eedšiwotajeem jo sīrnīgi un preezīgi apweizinat, no fawa tahā zefojuma ap Ašiju un zaur Sibiriju bija pahrbrauzis mahjās, līdš ar Sawu Augsto Laulato Draudšeni un Sawem Behrneem deweēs us Dahniju.

No Letgawas meština. 3. Augustā. Letgawā tagad ir naiga kusteščānāhs manama. Šchidini sīreen us wisahm pušehm, tā kā sfudras; jo rūdseem tagad ir labs tirgus. Dod par mehru 3 rubl. 40 kap.; bet nēwar wis nēla daudš dabut, jo tee wisēem wehl miršči us laufa. — Šchogad kahdam kabatu mešterim Greeses tirgū ne- isde- wahs wis lahgā; jo kahds to bija nolēhtis pēc kabatas, makeli ahrā šchmaugot, un tad, tā fahot, pēc ta weena Šchidā sagahja wis tirgus, un katrs dēwa tam fawu metēnu. — Tāpat to deenu kahdam Keišču faimneekam firs nōsagš ar wifu ašjuhgu; tikai rati atšahči. Raikam to tam nāw bijis wajadšigs. P.

No Muhra-Ponemones mums raksta: Muhra-Ponemones faimneezibas skolā buhs 11. Septemeri skolneestchū pahrbaudišchana un atlaischana. Šchini reišā tiks 9. skolneezes pahrbauditās. Teem, kas gribetu faimneezes no šchi instituta, ir jau tagad japeeteizahs. Jaunahm skolneezehm ir 8 deenas pirms eksamēna japeemēdāhs, lai pehz tam laiškā waretu eestahtees. Ekfāmēns notiks atšahči, un wi- seem teem, kam patišchāna preefšchā sčihš leetas, buhs eespehja, to apmellet. — Šchim brihšcham skolā ir kahdas 40 skolneezes, un wehl arweenu eerodahs jaunās klahst, gan no Kursemes, Widsēmes, Zgaun- jas un Somijas, gan arī no Keišchēm, Sweedrijas un Gelfsch-Kreewi- jas. Daščās jaunawās, fawu dšimteni atšahjot, gan toti noskumst, jo tahs jau nēwar sinat, kā swēščumā klahsees, — waj tur laime fmaidihš, jeb waj behdas fagaidihš, — bet kad šchurpu atnahlfuščās, tad tahs leelahs, ka buhtu jaunu tehwiu atradušchās, kā tas zītadi arī nēwar buht; jo tā mihlestiba, kuru winas bāuda no mahjas mahtēs, kā arī no skolotajeem, ir ne-aprobeschota. Tā winu gars ihsti teel pa- zelts us augstaku pakahpeenu, tā ka tahs ar sparū zenschāht, fahneegt to mehrki, kuru ir spraudušchās par fawas nahloines nodibinataju. — Beidsot wehl peeminu, ka minētā skola turpmā no Krona dabuhs 2000 rubtu leelu pabalstu. Keišchmalēetis.

Widsēme.

No Rihgas. Rihga fawā 700 gadu garā muhšchā wehl to nebija pēedšiwojusi, kas tāi akurat tagad bija japeedšiwō, proti til dahrgus rudšus un winu til wārenu un šchiglu lahdeščānu kugōs. Wezum wezi laudis mehds stahšit no dahrgēem laiseem, tad puhrs rudšu maksājis 3 dahldeus, tas buhtu kahdus 3 rubl. 90 kap., — til pat dahrgi rudši bijušči 1847. un 1868. gadā, — bet tagad tee par wisahm reišahm bijušči dahrgaki. Tagad par mehru, kas ir maksā nekā wezais puhrs, ir maksāti 4 rubl. 65 kap. Šchi zēna, sināms, til ihšu laizinu ir pastahwejuši, un tad us 3 rubl. 25 kap. mehra nokritusi. Muhju semkopji, kas jau doščus gadinūs ir gedo- jušči pahr labības semahm zēnahm, ar 3 rubl. 25 kap. mehra nāw bijušči ihsti meera, un došči fawus graudus esot ašwēnušči atpakaš us mahjahm. Tee nu gan buhs neganti pahrsteiguschēs, un wehlah fawu dahrguma kahrtibu kreetni noschēlōs. Ko lai faka tee kautini, kam til dahrga maistte japehkt un ja-ehd, eewehrojot, zil dahrgaka tā teel tur, kur tā no mums teel ašwēstā; jo weščāna un kuptšchō- fchāna pagehr arī fawu pelnu. — Bet kamdeht labiba tagad ihsti til dahrga? Waj tā pēc mums til wahji pa-augusi? — Bal- deems augstam debēsu Lehwan, kas mums ir bijis schēligš. Pēc mums wairak nekā fawa teesa ir usaugusi; tamdeht arī labiba šche nebuhs til breēmigi dahrga, kā došči zēri un ziti došči baidahs. Tas dahrgums nāht no tam, ka kahdās 18 Kreewijas gubērnās labiba glušči no-augusi. Jhpašči masajā Kreewsemē, kas ir ihsta labības slehts, leetus truhkuma deht, wis sehjums glušči nodšēlejis un ispu- tejis. Audšeligōs gadōs tur usaug arweenu daudš wairak, nekā pa- fšchēm ušturam ir wajadšigs, un kad tur gandrihs wiš gabi tahdi labi, tad nētop krahts slehts un magasinas, bet wis pahrakums tuh- dak pahrdotš; tapehz teem tagad til pēepēšch un breēmigi leels truh- kums. — Augustā un schēligā waldiba, pahr teem bahrgi peemēletem maishes dehleem un ziteem truhkumu zēdameem walšis behrneem ap- schēhlobamahs, gahdā doščadi. Pirmahrt tā ar labwehlibu eereš tahs beedribās, kas truhkumu zēdameem lehtaki pahredōt labibu un maistti. Dtrahrt tā 15 milj. rubtu ir nowehlejušči preefšch walšis kopdarbeem, preefšch schōseju un leelzēlu laišchānās, lai til truhkumu zēdameem strahdneekerem buhtu pelna. Trešchahrt tā ašleedā, mai- ses labi iswešt us ahrsemehm, no 15. Augustā fahlot, us nenofazitu laiku, lai pašchu laudim nebuhtu truhkums waj bads. — Kad nu no tahda ašleeguma isfludināščānās līdš ašleedšamai deenai bija til kahdas pahri nedēlas, tad Rihgā eefahlahs til druhsmiga rudšu ašwe- fchāna us ahrsemehm, kahda wehl nekā nāw redseta. Semkopji us lauteem slapjus rudšus schēretās rijās deenahm un naktim graufde- dami un ar meegu laudamees kuhla, wehtija un ar leelako skubu wēda us pilšehtu, kur augstā, fengaiditā zēna tos aplaimoja. Uškuptšči tā- pat wegus spihkera rudšus, kā arī jaunus dšina til us Daugawmalu, gan ar fawēem milšu sīrgeem un wārenahm raspufschahm, gan ar se- neeku kšperisščēem un maseem rateeem, kur kahdi 20 kugi, fawus di- šchenos wehderus atwehruschī, us teem gaidija. Deenahm un naktim rudši kā uhdens, gan pa dšēlszēlu, gan pa celahm, tezeja til us Dau- gawu. Gelas, pa kuzahm rudšus wairak wēda, bija no isbahyritēem un fabraukteem graudeem dabujuščās druhnu maishes krahsu, tā ka aš- behgdamai maisttei wāreja dšihst pehdās. Deenahm un naktim strahd- neeki un strahdneezes pahr falku un galwu lohdeja kugus, — deenahm pēc leetainās gaismas, naktim pēc sprehgadamahm lahphahm jeb piķa swēzechm. Kugi lidšmahs leelahs muščās rijahm un kugneeki kuh- sejem, til breēmigi tee bija apputejušči un apwehpuschī. Daugaw- mala bija lidšiga Jāhsepa schēlneem Egiptē, kur pilnu maišu ne- is- fskaitami strehli pazehlahs pret debesim. Strahdneeki strahdaja ar til leelu skubu, kā tad pastara deena nahktu us Rihgu, — un tā arī pateeš nahza. Pušnakti, pulstien 12ōs, no trefschēnās us zetortdeenu, no 14. us 15. Augustu, pulstienis Pēhtera bānijas torna galā ar pirmo sīteenu pasludināja pehdigo deenu, ja — pehdigo stundu un azumitli no augstā Keisara schēhligā likuma, kas ašleedš maistti ašwešt us ahr- semehm. Rihdi ar pirmo sīteenu kugōs atšaneja jūhrneeku walodā wa- rena pawehle: „Šchtop!“ Tuhdat katram strahdneekam iskrita no ro- kahm kulšch waj pilns mašinsch. Katrs nu weegli nopuhstahs, zē- puri nonēndams, sweedrus un puteklus no peeres flaugidams un pēc labahs pelnās domadams. Rihdi ar pehdigo sīteenu tamōschās jeb tilles wiršneeki un saldāti rewēdeereja Daugawmalu un apšihmeja tos labības kugus, kas nu ar skubu brauzā no malas nost — ar pilnu waj nepilnu lahdiņu. — Dtrā, jaunā rihtā Daugawmalā bija pawisam zitads stāts. Rabības maišu strehlišchī, no fargeem apfargati, šchur un tur meerigi guleja, nelaiķa labad mahjās paliddami un us atpaka- weščānu spihkēri gaididami. — Lasitajeem Latwijas rudšu pehdigo augsto zēnu un winu wārenu ašfēščānu us swēščureeni pasinodams, es teem kahdu jauku leetu gribeju list pēc karstahs firds, proti tos un wisus zītus usajinat, lai Kursemē fahlotos beedriba, kas no labdewigēem sem- kopjeem fanem labibu un to (kahdus wagonus) ašjuhja us Gelfsch-Kreewi- ju preefšchā idalischānās teem, kas wairak truhkumu zēsch „melnā jā- semē“, ar to ihpašču pēesihmejumu, ka tā dahwana teem suhtita no „Deewsemites“. Kā sināms, šcho wisjankako semes wārdēnu wifā pašaulē Kursemē dewis Keisars Pēhteris Leelais, — un šchi tahda schēhlikiba buhtu dahwana, ko labi krusbehrni pasneeds, fawa nelaiķa kruschewa weetā, wina tuwākeem ihšneekerem, kā pateizibas

fihmi par to jauko wārdēnu. Tahlat tā buhtu leeziba, ka Deewsem- neeki ir schēhlfirdigi laudis, un atšahla leezibās sīhme, ka Latwju tau- tina pateeš mihlē leelo Kreewu tautu un pelna winas pretmihšibu. — Zaur šcho dahwanu Latwju tautina atraštu fenišchū schēhlfirdibu fawa Semes-tehwa ašis, — zaur to tā few zeltu muhšchigu, augstu peemianu, ka tā no fawas rudās, majat augligās femes, un turfahst grubtā laikā, pa- lihšības dahwanas ir suhtijusi melnsemneekem, ihstajeem maishes dehleem. Tagad ir tas ihsti idewigēis laiks, kur tee few war zelt muhšchigu sēta peeminu. Tamdeht, Kursemneeki, Deewsemneeki, un arī Juhš, Widsē- neeki, Mahrsemneeki, ar Deewu pēc darba! Fr. Melon.

Widsēmes gubernators, generalleitnants Sinowjews, pahr- brauzis no Pēhterburgas mahjās.

Widsēmes mahzitaju sinodi schogad atšahs 21. Augustā Zehšis.

„Riškstij Westniks“, kuzam, kā sināms, ir fawas domas pahr muhšu skolu buhščānahm, un kas tamdeht ne sen wehl karsti ašstah- weja un apweiza Kreewu walodas kurlus, kuri pehdēšs gadōs schur un tur preefšch laukškolotajeem teel notureti, tagad atrahis, ka šche kurlsi ne-efot no nekahda labuma, un tapehz wehlahs, lai laukškolotajūs raibitu us pilšehtas skolahm, waj arī us skolotaju semināreem, tur pa- mahzitees. Raikam gan „Riškstij Westniks“ pehz kahda laizina at- radihs, ka arī tas maj palihdējis un tautas skolotajūs nāw wis pahr- taišjis pehz wina prahta.

Dihwains atgadījums pēc Dubulteem. Dtrdeen, 6. Au- gustā, ar kugi „Aderi“ brauz līdš Dubulteem, lai tur nodotu kahdu paku B. lga weikalā. Bet kugis negribeja til ilgi usgaidit; jo māns zēlojums sneedsahs līdš Słolai, un kugis ar dšēlszēla brauzeenu no- nahza reišā pēc Dubulteem, kur tai brihdē newēnu nelaida pahri pahr- sledehm. Bet negaiditš atgadījums kugi usfawēja. Alus muzas no kuga ahrā welot, wēna eegahšahs Leelupē un peldeja sem uhdens, tā ka newāreja wis til driht to iswitli. Tē peenah diwi Šchidī un jautā, ko uhdeni meklejot. Mektetaji, sobodami, atbild, ka uhdeni ekri- tušči sēta naudas muza, kuras isglahbejem arī katram no tam fawa teesa atleščchot. Tē Mautschēi tuhdat laiwina eeschā un dodahs sīhšfōfchō muzu glahbt, zeredami, arī fawu daku no tahs dabut. Tee nu, muzu weldami un zeldami, plauščhī abi eekriht tumščajā uhdeni, ka ne gwaltes nepafpehja isfaukt. Tā nu muza un abi Zanketi no uhdens tika isšweijoti. Abi pehdeje bija slapji kā šchurfas; wini, no- purinadamees, ašgahja projam, no muzas nekā nemantodami. Pa tam man atika deewēgan laika, fawu paku nodot un braukt līdš līdš Słolai. D. L.

No Majoreem. Kahds „Nowoje Wremjas“ korespondēts, suhdēdamees pahr gruhumeem, ar kahdeem meera-teesneeschēm Baltijā walodas sinā jataujotees, tamdeht ka arweenu tulkš janemot walihgā, tomehr nēwar leegt, ka Wāhzu un Latweešču tulkš gan wehl ahtri warot fadabut, bet schāis deenās meera-teesneeschim bijusi ja-špreech- prahwa, kura bijis Rihneetis apsuhdsets, kas pa sčihš wafaras laiku apmetees Dubultu jūhrmalā us dšhwi. Gelas pušās Rihneetim ar- weenu bareem sčraidijuschī pakal, to wisadi kaitinadami, un kad tee beidsot fahlfuschī tam pat bisi rausit, tad wāsch weenam gahšis ar leet- us schirmi par galwu. No tam tad zehlfušeš suhdšiba, un meera-tees- neeschim nu behdas, kur fadabut tulkš, zaur kuru waretu farnatees ar apsuhdseto Rihneeti. — „Nowoje Wremjas“ behdas mums schēetahs buht itin leelas; jo minētās Rihneetis, kas ir pašhšāms Rihgas tir- gonis, prot deewēgan tiklab pa kreewiškī, kā arī pa wahjiskī.

No Rujenes raksta „Itgaj St. u. L.“, kā rudši schogad buh- schot itin labi un kulščāna titusi idarita ar leelako steigščānos, lai wehl preefšch 15. Augustā kahdu daku no teem waretu pahrdot. Jau pirms jauno rudšu eewahščānās tē bija pilnīgi patehreti tiklab priwa- te, kā arī pagastu krahtjumi, un jau ilgu laiku nekur newāreja fahšit- nedš rudšus, nedš rudšu miltus. Kad atwilkš fehlahs un uštura daku, magasinas paradu un jau tagad pahrdoto daku, tad masgrunteekerem deewēsin waj kas paliks wehl pahri, un ja, tad gan tikai sīhtumi.

Kursemē.

Kursemes mahzitaju sinode schogad eefahšchēs Letgawā ze- tortdeen, 5. Septemeri, ar deewakalpoščānu Wāhzu un Latweešču bānizā.

Par Kursemes konsistorijas laizigajeem pēeschedtajeem eezelti: barons Leons v. Vetinghof-Scheel un barons Eišchens v. Bistrams.

Jauks fapnis. Augustahs rudšu zēnas nu ir akal us reisu no- kreituschās semu. Wina zehščānāhs, til brihnum ahtri un augsti, bija wisēem, bet ihpašči lauzeneekerem un tirgotajeem, tā kā jauks fapnis, kas jo ahtri parahdijahs un atkal nosūda. Leelakai lauzeneeku dalai- tas pateescham kā fapnis war islittees, tapehz ka zēnas par rūdseem bija jo nedērdeti augstās, gandrihs līdš 5 rubleem par mehru. Pudeem pahredodot, par pudu maksāja par labeem rūdseem 1 rubl. 50 kap. Tahdas, til dahrgas zēnas ne-atzēramees wis pēedšiwojuschī. Desmits gadu atpakaš rudšu zēnas gan bija līdš 4 rubleem par mehru, un ja tee bija it wisai labi, tad kahdas kapeikas arī wairak maksāja. Pat wegu lauschu daudzinātā leelajā labības dahrdšības laikā, 1806. un 1807. gadā, puhrs rudšu maksājis tikai, ja wisai daudš, līdš 4 rub- leem. Bet kad nu rehkina to, ka tad bija labiba rijās schahweta un tagad tikai teel ar maščinahm kulta, un tāpat arī, kad tagadejo mehru toreisejam puhtram stahda preti, tad rudši schogad Augustā fahlumā bija pateescham nedērdeti augstā zēnā. Zēnu pēepēschās zehščānāhs un ahtrahs nokriščānās eemestu mehš jau wiš sinam, un tamdeht to ne- wajadšēs wis nēlo daudš plaščī isfahidrot. Leeta ir schahda: No wisahm semehm tagad dšird leelu leelo truhkumu, un arī Kreewijas eekšchējās gubērnās ir sīlts gads, tā ka laudim truhstī maishes, un wal- diba pat daščās weetās sneedja palihšfibu. Lai nu Kreewijas walšis nezeestu pa daudš no truhkuma pahrtikas sinā, tad waldiba ašleedā, no 15. Augustā fahlot, labibu iswešt us ahrsemehm. To dširdot, tir- gotaji pastēdšahs, muhšu rudšus israidit us turenī, lai zaur to wa- retu ne ween daščā weetā maishes truhkumu nowērst, bet arī pašči kreetni nopelnit. — Rē, ka bija tā leeta, zaur ko rudšu zēnas til pē- pēšči zehlahs un nokrita. — Bet sčhis atgadījums arī fahzēla pēc mums loti leelu kufstibu. Laudis, ar wifu slapjo laiku, steidšahs kull- rudšus un tos wešt us tirgu. Rabības pirzeji brauzā pa wisēem zēleem, un ko fatika ar rūdseem, tos nopirka; fahligščāna negahja ilgi, — daudš, ja weens, diwi, trihs, un bija nopirktš, jo zil pahrdeweji pra- hja, til dabuja. Waj tas nebija preefšch lauzeneekerem jauks fapnis, kad par masu wesuminu pahrwēda leelu mafu naudas?! Un tāpat arī tirgotaji, andelei weizotees, nopelnija prahwatas summas, — un tad

wis notika gandrih til nedelas laikā. Talabad nu daschais scho rubsu zenas laiku nosauz par selta fapau laiku, kuru gan warbuht wairis til drihs wis nepeedshwofim. Sebrons.

No Sodas. 2. Augustā man gabijahs buht klast Sedneetu jau ilgi gaiditai un nu beidstot ari panahktai pagasta waldees eerehdnu un pagasta wetneetu wehlešchanai pehz jaunohs lahrtibas. Wehlešchanu bija prahws skaitlis sanahjis; bet netruška ari personu, kuras bija eeradufschahs bes jeklabdas waj tilai wineem ween sinamas wajadshbas. Kadba no tahdahn personahn israhdbija sawu klastubshchanas wajadshbu zaur to, ka ar shwa pudeli rokā mehginaja balfs nodewejs heb wehlešchanu peerunat, sinamam kandidatam sawas balfis nodot, — un schis skunstiks tam ari idewahs, jo majajam wihrelim ar „bramja“ peepalidshbu weikluma netruška. — Par pagasta waldees eerehdneem tika iswehleti: par pagasta wezako — Buku-Melderu mahju ihpafschneeks Zahnis Kaukewefis, un par pagasta preekschneekem — Ramanu fainneeks Krišchahnis Breede, Meiluschu-Schutenu mahju fainneeks Susters, Nahrunu-Diharu mahju fainneeks Roberts Kere-wigs un Bankas mahju ihpafschneeks Roberts Wanowefis. Kaukewefa fgs ir jau preeksch tam kahdus gadus schini pagasta nolopis wezaka amatu un sinahs ari tagad tani uszihgtigi un kreetni rikfotees, paschlabuma sinā paštaswigs un swabads buhdams, jo ir isgluhlots un pee tam kreetni bagats wihrs. Wehlam schreem eerehdneem labas laimes un fernes sawā amata darbošchanā un kopšchanā. P. S.

No Tulumā aprinka. Stiprs leetus 2. Augustā nopostijis Osolmuishas uhdens-dfirnawas un tiltu, kas no Tulumā wed us Durbes muishu; ari Rihgas-Tulumā dšelschsch, weenas werstis tahlumā no Tulumā, sabojats, zaur ko pasafschreem un preekschu wadafschana dewegān apgehutinata.

No Talsu aprinka. Abawas upe, kā „Kurs. Sub. Awise“ sino, pehz leecem leetus gahseem nakti us 4. Augustu pahrlahpufi kraustus un pahrlahpudinajusi tuwejahs semakahs weetas, tā ka tahs isstahjuschahs kā leeli esari. Tahdās weetas noplantos rudus uhdens aishpudinajis projam.

No Balgales, Talsu aprinki. (Gesubtitis). Nakti us 25. Juliju nodega scheijenes Zelmu frogs lihds pašam pamatam. No 9. Julija stahweja teiktās frogs pawifam ne-apdshwofis; jo tad lihdschiginahs krodshneeks, newaredams augsto nomu samalsat, ar muishas ihpafschneetu islihdsinajees, frogu atstahja. Jau domajahm, ka buhsim no weena muhsu grafchu besdibina atweegloti, — bet kas to dewa! Tāko frogs bija tufschs palizis, te jau ari kahds schē labi pašifstams „Mofus dehlis“, ar kahdu scheijeneeti us weenu rofu sametufschees, frogu peenehma, un pirmahs folijahs, jau pehz mas deenahm tur bodi un dshreenu pahrdotawu no jauna atwehrt. Bet te nu abu peeneh-mēju preeks isstah zaur frogu nodegšchanu. — Buhtu loti wehlejam, ka nodegšchā frogu weeta wairis tahds no jauna netiktu usbuhwets, jo wina truhkuma neweens nejuftu, — bet waretu tur peederoschs semes gabalus isnomat un frogu weeta nomneeta dshwofli uszelt, kas scheije-neeschu fuhri šapubletahs kapeikas ne-iswilinatu. — Newaru ari atstah nepeeminetu, ka muhsu kaimina pagasta, Dursupes, palihga skolotajs Z. Gohfina fgs sawu lihdschiginu weetu atstahj un aiseet us Rudsahrschu pagastu par patstahwigu skolotaju. Wina aiseeschanu gan noscheplojam, jo zaur to muhsu apfahrtne pasaudē kreetnu un zensigu skolotaju. Tomehr wehleštin winam daubs laimes jaunajā weeta un nmoqurtošchus spehšus wina darba laulā. Anthros.

Al Kudigās sino weetejais „Anzeigeris“, ka Wentas upe zaur paštaswigo leetu bijusi til augstu sazehlufsches, kā ta tilai pawasarās, ledus eschanas laikā, mehds uspluhst. Leelais uhdens dahšas leetas aishwifinajis projam, kuras tas no krausem norahwis un noskalojis. Tā par peem, no plawahm lejup Kudigai uhdens loti daubs seena aishwofis.

No Wentspils raksta „Deenas Lapai“: 6. Augustā eelaida uhdēni schreit no brahteem Stahl buhwetu 4 mastu fugi „Abraāmu“, kureš, kā sinams, pirmahs 4 mastu fugis Kursemē. — Waram no firds preezators, redstot sawus tauteschus fugneezibas laulā tā zenschamees, un nowehlet augstu laimi, lai schim „Abraāmam“ rastos ari wehl tahdi pat dišchēni pehznahjeji, kas daritu Latwijas wahrdu pašstahamu wisā pasaulē.

No Rumpakeem. Scho wasar' Silainu kapōs uszebla staltu torni pulstienim, kas lihds schim tāpat kapōs apafsch koka jumta karajahs. Tagad nu tas dabuja jauku torni no keegeem, 25 pehdū augstu, tā ka katrs zela gahjejs war preezatees pahrl Ansbērga lga glihto darbu. Lai nu gan galigi tas wehl naw gataws, tad tomehr zeriba, ka tas drihā laikā notiks. Reela pateziba peenahfahs teem, kas ruhpejusches par scho wiseem patihlamo darbu. Ari ir nospreests, tahdu pat torni buhwet us Greeses kapeem. Dahsi simti keegeeti jau ir peewesti. — Wehlu darbeem labas fernes, ka lai schimi rudeni wisus waretu galigi pabeigt. Peesaritis.

No Rudsahrscheem. (Gesubtitis). Gan jau deewegān stipri ir aishleegts un daudstreis laikrahts isstahdrotis, kahds kaunums zaur frogu baltu tureschānu iszelahs, bet schai apgabalā wehl loti beeschi tahs teel naturetas, bes nelahdas eewehroschānas, waj ir brihw, waj nē. Kad tik nahs nauda, lai tad eet, kā eedams! Us to frogeri nemoš neraugahs, waj ari wisē eet lahrtigi. — Buhtu gan wehlejam, ka frogu balles pawifam tiktu aishleegtas; jo tad gan til daubs nelaimes nemotiktu un dahšam galwa paliktu wefela. Juhsmi nšch.

No Embotes draudses. (Gesubtitis). Garalahm naktim eestah-jotees, wairatās weetas sagli sawus nedarbus pahrahdā. Tā par peemehru Embotes basnizā tee celausfchees, bet nēka zita naw paguwuschī, kā tilai 4 Dseesmu grahmatās, 1 Bihbeli un 1 Krištigu mahjās gab-matu; jo ziti basnizās rikhi naw tur bijuschī. — Embotes B. kalpu mahjās sagli uslaususchī flehti, panehmuschī sirgu, to aishjuhuschī ra-tōs un tā aishbraukuschī ar wisu mantibu projam. — Tāpat ari Dins-dorbes B. — soimneemam sirgs no ganibahm nosagts un Beltschu R. — fainneemam 2 sirgi nosagti, un Melbjerēs kalpu mahjās 2 flehtis us-laufstas un wairak mantibas issagts. No sagteem lihds schim nelas naw sinams. — Laiks, kā no 10. Julija sahlot, pee mums ir loti nepastahwigs un wiswairak leetains, tā ka teem, kuzi wehlahu eesahlfuschī wahkt seenu, eet pawifam slikti. Augustā fahlumā bijuschais leetus dahscheem, kam upmalās plawas, aishpudinajis daubs seena projam. — Tā ka schai apgabalā rudsu plauschana wehlahu eesahlfahs, kā zitur, tad eet gaušchi gruhiti ar rudsu eewahlfschānu, ka pat swhēdeena newar nēko kawet. Rudsi schogad ir daubs lonigati, nēka pehrn, un ari swarā tee fneefahs lihds 125 mahzjinahm. Ari wasaraja ir no auguma gaušchi smuka; tilai jahihstahs, ka kartufeli, weenmehrigā slahjuma dehl, nēfahst puht. J.

No Lehnahm. Nakti us 28. Juliju Katoku basnizā sagli celaus-fuschees zaur logu un panehmuschī kahdu apselitū krusu, 60 rublu wehrtibā, un kahdas swhētbildes un bizeri. Sagli lihds schim bes pehdahm paluduschī. —sch.

No Kurju-Weischmales. Wisi gan preezajahs, ka nu buhs knapais laiznusch drihs pawadits un bagatais rudens, kā bajaritis, fagaidits, bet nu dšird no semopjeem aikal febras nopuhtas pahrl ne-ide-wigo laiku, kas wisam schim apgabalum leelu postu padarijis; jo tā no 17. Julija leetus pee mums eesahla liht, tā kas lihst lihds scho baltu deen', kur schihs rindinas raktu, proti lihds 3. Augustam. Schai laika gabalā esmu tilai 4 deenas faskaitijis, kas bija jaulas, kur leetus nēlija; zitas deenas, lai daubs waj mas, wisas bija ar leetu. Leischōs bija wehl loti daubs, kas seenu nebija nowahlfuschī; jo wini arweenu mehds febu to plaut. Sinams, ka seens tur tagad ir pehdigi šapuwis un naw wairis lopeem ehdinams; tas mirtis weenā uhdēni. Upeš un strauti wisi ir pahrlahpufschī sawus kraustus. Dahšās weetas wehl 2. Augustā redseju rudus neplantus, kur pahrl laulu uhdens pluhda, — un kam tee ir noplauti, teem ari til pat tā labuma. Kur fmagas se-mes, tur wairis newar ar sirgu usbraukt us lauka, jo tad ir apgrimis dublōs. Rudsu gubinas jau fahl salot. Wairak newar nēka fazit, kā tilai to: wisur posts ir redsams. Rudsi wehl stahw us lauka, un wasareja buhtu jau ar flubu ween plaujama; bet ko tu darisi, kad Deews nelauj wahkt! 29. Julijā jau firmā Wenta bija islahpufi no saweem krausem un wisinaja dahšu seena tupeši projam, bet tad tā nē-bija wis wehl til lepi rotahjufsches ar saweem witneem, kā tagad, 3. Augustā, kur semajahs weetas wisas ir appluhduschas. Greesē redseju, ka strohdneeki ar laiwu wilfa firmas us kalna, kā sweinēeki siwis, bihdamees, ka firmā Wentas mahmulina tos nepanam lihds. Tāpat ari redseju, ka dahšus rudsu kuhlischus tā bija pakehrusi un, nekultus, preezigi suhtija projam Wentspils tirgoneem. Nakti us 3. Augustu wa-rens leetus gahsahs zauru nakti un breesmiga wehra plosijahs, tā ka tihri schauschālas gahja pahrl kaulēem, to klausotees. Dahsi, kam jo plahschas ruhmes, gan wairak rudsu dabuja eewahkt, bet dahsi ari it nēka; teem wisi, zil Deews dewis, wehl mirtis us lauka. Wezi laudis ne-aminahs tahda rudena peedshwofuschī, kā schogad. — Bet, at-wehlešet man beidstot jautat: Waj tad mehš ari no Deewa ko labu waram gaidit? Ko tad laba mehš Winam dodam? Kur tad dahšs at-stahj sawu labumu? Waj tas patezjahs Deewam par to? — Ne buht nē! Tā wehl 2. Augustā, us Moscheiteem braukdams, pee Keewahschu frogu redseju kahdu wihru gulam us siku pušmuzas; galwa tas bija nokah-ris us semi, pahtaga un zepure tam bija parakē, un patš ar dubseem tas bija tā nowahrtejes, kā muhneeta kella. Sahlu labi apluhlot, kas tas par tahdu ir, un dabuju sinat, ka tas bija kahds apfaimes fainneeks! Wai Deewin' pahrl tahdu fainneeku! To redstot, pateescham jadsēd wezā tautas dšefimina: „Zimdi, zepure parakē, patš gul frogu stēdelē, — us siku muzas galwa leel un zepuriti welnam fneeds.“ — Kad nēfaunahs no Deewa, tad tadshu wajadshetu kaunetes no zilwe-keem, sawu labumu tā tihscham sweekt dublōs un to miht ar kahjahm, ko Deews ir dewis. Peesaritis.

No Leepajas. Pahrl Leepajas pagahjuschā gada tirdšneezibu „Lib. Btga“ pafneeds plahschas sinas, is kurahm redsams, ka tur 1890. gadā pa dšelszeltu peewesti 78 tuhsti. 518 wagonu lahđini preekschu, to starpā 56 tuhsti. 913 wagoni labibas. Is Leepajas us ahrsemehm — starp zitu — iswesti: 28 milj. 149 tuhsti. 198 pudi labibas, 2 milj. 478 tuhsti. 682 pudi linsehflu, 1 milj. 253 tuhsti. 493 pudi fliju, 1 milj. 160 tuhsti. 960 pudi eklas raušču, 677 tuhsti. 251 puda linu, 56 milj. 42 tuhsti. 812 gabali olu, 868 tuhsti. 592 wedri spirts, 689 tuhsti. 92 kubikpehdas leetas-koku, 90 tuhsti. 66 gabali flihpeu u. t. t. Pawifam preekschu iswestis par 38 milj. 332 tuhsti. 786 rubleem. Turpreti no ahrsemehm preekschu eewesti par 17 milj. 460 tuhsti. 3 rubleem. Tā tad wairak iswestis, nēka eewesti, par 20 milj. 872 tuhsti. 783 rubleem.

Shwēts:	rubl.	Eewesti:	rubl.
us Angliju	par 14,982,000	no Anglijas	par 7,045,000
„ Bahjiu	„ 8,752,000	„ Bahzijas	„ 7,110,000
„ Dahniju	„ 3,319,000	„ Dahnijas	„ 265,000
„ Hollandiju	„ 3,301,000	„ Hollandijas	„ 42,000
„ Sweedriju	„ 3,296,000	„ Sweedrijas	„ 1,028,000
„ Belgiju	„ 3,080,000	„ Belgijas	„ 1,431,000
„ Franziju	„ 1,167,000	„ Franzijas	„ 207,000
„ Norwegiju	„ 400,000	„ Norwegijas	„ 81,000
„ Spahniju	„ 21,730	„ Spahnijas	„ 2,300
„ Portugaliu	„ —	„ Portugalijs	„ 177,000
„ Ameriku	„ —	„ Amerikas	„ 89,000
„ Italiu	„ —	„ Italijas	„ 3,000

Leepajas meera-teesneschu šapulzes nams 10. Augustā ta-pis eeswehtits.

Zelgawas notikumi.

Deewalafschānas Annas basnizā no 21. lihds 28. Augustam. Swhētdēem, 25. Augustā: 1) Lauku draudse: Deewalafschāna pulst. 908 no rihā; spred. mahj. Konradi. 2) Pilfshētas Latweeschu draudse: Deewalafschāna pulst. 1780 no rihā; mahj. Grahf. Deewa-lafschāna pulst. 208 pehz wšdeenas; spred. mahj. Grahf. — Lauku drandfē miruschī: Lawise Glin, 58 g. w. — Pilfshētas draudse ussaukti: Georgis Schulz ar Elisabeth Dunga; Janis Gailis ar Lihbu Degis; Janis Sprogis ar Winnu Dundur. Pilfshētas draudse miruschī: Jahnis Hofentals, 6 g. 9 m. w.; Jahnis Stuhris, 50 g. w.; Heinrichs Johans Methusels, 4 g. 5 m. w.; Trihne Kanze, 2 n. w.; Annete Auguste Salmin, 7 d. w.

Sili brihnumi pee Latweeschu basnizās notika swhētdēem, 11. Augustā. Leeta ir schahda: Sen gadeem jau ir eewesta lahrtriba, bas-nigeneem basnizās plazi nebraukt, bet aishweenu tahdōs gadījumōs, kā kstribās un kahšās, ratus apturet eepreti basnizās durwim ahrpus bas-nizās dahra seftas. Schis eewedums, muhsu basnizās durwju preekschās ruhni apstatot, ir itin pateis, pirmahrti tapehz, ka muhsu basnizās pagalmā naw ar atnemeem drugeis, kas tamdehl, ja tur ari tilai kri-sibneeki un fahjeneeki ween peebrauktu, drihs pahrwehrtōs par dublu sstribni un zaur to ari tiktu no basnizā gahjejeem basniza ar dubleem peeneeta, un ortahrti tapehz, ka muhsu basnizās durwju preekschā ir preeksch tam pa daubs nepeteefschā ruhme. Tad wehl trefschahrt pati peebraukschāna pee basnizās durwju preekschās zaur basnizās plazi nē buht newar notikt zaur to, ka weenigais jelsch, pa kuru war pee bas-nizās durwim peebraukt, ir gluschī schāurs, us kura lihgsmeē fahjeneeki waretu ari daudstreis us basnizu eijoschōs laudis fahraukt. — Tahdu un wehl dahšu zitu eemeflu labad nu peebraukschāna pee basnizās dur-wim ir sen jau aishleegta. Bet te nu minētā swhētdēenā dabujahm eeraudstis, ka prahpa fuhrtama rinda buru burumis fahrauzā muhsu basnizās pagalmā un, pee basnizās flegschāna fahjeneekus islaiduschī, nosahjahs aish basnizās seemela pušē, basnizās dahra, usgaidit, lihds ka-

mehr fahjeneeki nahs no basnizās ahrā, ka lai tos atkal pee basnizās flegschāna waretu usneemt droshfās. Leela basnizēnu dala us tahdu nēre-dshetu peedshwofijumu tapa usmaniga, un nu eesahfahs dahshadās jau-tafschānas, kuras schē negribu tuwaki peeminet. — Domajams, ka tilai lepniba ir eebidiba buhs speedufi, basnizās pagalmā eebraukt, un tam-dehl luhdsu lepnajeem fahseneekem, to man nenemt wis launā, kad, pahrl to leetu rakstidams, ne wis ween teem, bet ari daubs žiteem at-gahdinaju, ka tas naw wis labi, tad to dara, kas wispahrtigi ir noleegts, witeem basnizās gahjejeem par labu. Sakeet, ko gan teiktu pilfshētas draudse, kad gara rinda lauzeneetu fahbrauktu gar basnizās durwim, — un teem us to ir wehl wairak teefbas, nēka pilfshēneekem, tamdehl ka tee peewed granti preeksch dahra zelina un basnizās durwju preekschās brugeschānas. Tapehz eewehrosim to, ka, kas witeem aishleegts, tas ari nēweenam naw atkauts, un turesimees tā, kā Kristus draudse tas peenah-fahs, proti pasemigi. —ns.

No apgabalā-teesas. Kahdus augtus atnefs staigafschānas, to israhda schi gada 8. Augustā Zelgawas apgabalā-teesas kriminalno-dalā isteesatā prahwa pret Zelgawas pilsoni Nikolaju Bolochonzewu. Leetas fahfahs israhdbijahs schahds: Nakti us 6. Dezemberi igahjuschā gadā apshuhstetahs lihds ar diweem beedreem Zelgawas pilfshēta us Kon-stantina un Marijas eelas suhra fahpata pilfshētas naktis-waltneetu Got-hardu. Bolochonzewš, Gotardu pahšhdams, to uswedinaja, lai nahlot winam lihds, kahdu glahsi alus eedfert; bet weens no Bolochonzewa beedreem Gotardu nolamaja par sagli un wehl žitadi nepatihkami no-fahkdams, un draubēdams, ka tas drihs dabuschot dšelsis us rofahm. Gothardam schi lamafschāna tebrahs pee goda; wirsch gahja lamatajam patak, kureš pa to laiku jau bija eestēdšees tahdā namā, kur tilai pa nakti laiku daubs mehds eerasēes, un pee galda apsehdees. Gothardš uswedinaja wainigo, lihds ar winu eet us polizeju; bet schi uswedina-šchāna tam laikam bija loti nepatihkama, jo tilai pehz daubfahrtigās usajinashānas, kā no Gotharda, tā ari no sinamā nama fainneeta pu-fes, wirsch igahja, un pehz kahda aqumirka pirmajeem dewahs patak ari Bolochonzewš ar sawu otro beedri. Bet te nu us eelas Gothardš peedshwofija loti nepatihkamu atgadijumu. Bolochonzewš lihds ar fa-weem diweem beedreem winam usbrula wirsu, israhwa tam no rofahm ar dšelsi apfalto speeli un fahla ar to winu daufit, tam deewegān stipri labo rofu eewainodams. Us Gotharda fahzeneem pehz pahalsia otrš naktis-waltneeks peefshēdshās palihgā; bet ari tam Bolochonzewš pahrtā galwu ar to pašchu speeli, tā ka abi naktis-waltneeki bija tai nakti janowed us slimnizu. Gothardš bija, lai waretu teefai parahdit, ar kahdu eerozi wirsch eewainois, sawu speeli panehmis lihds, kam apafschāgalā bija dšelsis spje ar dšelsis ahti, ar kuru ihpafchi eewaino-šchāna notifik. Us jautajumu, preeksch tam tas ahkis pee speela, Got-hardš it weentefigi, publiku teefas fahlē smihdinadams, atbildeja, ka tahds esot tam no wira funga dotis, lai waretu labati saglus keri, tad tee muhtot, waj pahrl fehtu fahpjoht pahri. — Bolochonzewš gan gribeja peerahdit, ka wirsch esot pawifam newainigs, un wina beedri warbuht Gothardam esot širuschī, — bet tas winam nē-ide-wahs. Teefa wina atfina par wainigu un notesfaja us 3 mehnescheem zeetumā.

Leetus laiks, kureš til igam pee mums peemita un til leelus pluhds atweda, ka dahšam gandrih wis noshlha, kā rahdahs, no 14. Augustā fahzīs peesahptees. Pluhdi pamafam notriht. Pahdeews Deewam! Kaut Deews turpmaki preekschitu jau laiku!

Maifes zena. Kā no isfahreem drukateem plakateem wisās bo-dēs redams, tad 1 mahzina rupjās rudu maifes tagad makā 2 1/2 kapeikas. Pehz tagadejahm, nokrituschahm rudsu zenahm maife waretu gan buht wehl lehtaka. — Tāpat ari buhtu loti wehlejam, ka kweefchu bihbeletā baltmaise un fringeki paliktu lehtaki, un ari daubs leelaki; jo, deemschehl, baltmaise un fringeki mums ar katru gadu paleek mafaki, un tagad, kur kweefchi ir lehti, tee gan waretu pee schim zenahm buht jo prahwi. Bet ko tur lai ziti isfina, maifeeki nebudhams, warbuht ka teem ir delamais usgahjis, zaur to tee arweenu tā redsami faraujahs.

Ahbolu laiks tagad pahšōs seeds; jo no 6. Augustā teem tee teel if deenas loti leelā daudsumā us tirgus fawesti. Wehdejās deenas pirka ne wisai slihtus ahbolus par 50 kap. pubru. Kahds lauzeneeks, fahf-dijees pahrl ahbolu leelo lehtibu, ar saweem ahboleem kahdu deenu paba-rojis andelamanu juhšas, tos nobehrdams wirahtm preekschā. Ari labdariba! W

Wisjaunafahs sinas.

Seemela telegr-agentura.

Behterburgā, 18. Augustā. „Birsch. Wed.“ sino, ka kahda schpezialkomisija apspreehshot jautajumu pahrl Areewijas tirdšneezibas lugneezibas pazelshānu. Pee komisijas darbeem tapshot aizinati ari re-prezentanti no dahshadahm weetigahm eestahdshem un Baltijas, Melnahs, Afwas un Kaspijas juhraš ofiu rehdeceem; tāpat ari ziti leetprateji. — Tahlat teel sinōs, ka aprinka lungu instituts no nahfōschā 1892. gada tishot eewesti wisā wehl atlikuschās eeschejās gubernās.

Behterburgā, 19. Augustā. „Pet. Wed.“ sino, ka esot ispreests, fabrikas un ruhneezibas eestahdes fahdit fem wefshibas usfrahdbibas.

Behterburgā, 19. Augustā. Isstahbitaji un lopu pawaditaji, kuzi brauz us schi gada isstahdi Tehrepātā, bauda, kā ofijali sino, us Rihgas-Plesfawas dšelszeta paratos atweeglinajumus, un tāpat ari is-stahdamee preekschmeti.

Saratowā, 17. Augustā. Rudsus schē peewed peeteefschā mehrā; zenas rudseem kricht, eelams ausahm zelahs.

Wihne, 30. (18.) Augustā. Keisara pawehle isfludinata, pehz kuras us 1. Oktobri jafstahda 4 jaunās Bosneeschu kompanijas. Tahdu kompaniju fahstahdbishot pawifam 40.

Washtintonā, 30. (18.) Augustā. Schē netiz, ka Balmajeds pilnigi uswaretis, tapehz ka kalmainais widus loti noderigis preeksch aish-fargafschānas.

Ru-Zorkā, 30. (18.) Augustā. Seemel-Karolinā notifikū brees-miga dšelszeta nelaimē. Wihgeens, kureš brauzis 45 juhdses pa stundu, nostrehjis no 91 pehdū augsta tilta; 21 pasafcheeris nonahwets, 29 eewainois. Nelaimēs zehlonis: šapuwuschī flshperi. — Balmajeds do-dahs us San-Jagu, kur wirsch donā salafst wisus sawus kara spehšus. Presidentam drihjumā buhschot leelaka armija nēka dumpineekem. „B. W.“

Wehtules un atbildes.

1. K. N. B—mann: Zuhš ne-eseet peeshmejuschī, kahdā amata jeb dshines fabritā stahweet.
2. K. A.: Argahja.
3. K. A.—ns: Newaram isleelat.
4. Barbaras un Brigitēs jaunfundsēs, Mas-Pokroizā; Leonores jaunfundsē, Almenelōs; Juhsmi nšch, Mas-Dfeldā; K. Vogel, Leel-Dfeldā; Kubanōta Frijis, Grūndergu Frijis un Slahges Luise, Puhndōs: Diagonalmihlu pareisi usminejuschī, bet drufku pa wehlu peefuhstijuschī.

Šreenu papihra naudas kureš.

Belinē, 31. (19.) Augustā.

100 rublu selta nauda 330 Wahju mahrtas jeb 110 Pruhšču bahdēri.
100 „ papihra „ 204 „ „ 68 „ „

„Latw. Awischu“ idewejs: Dr. A. Bielenstein. Redaktors: Th. Meander.

Доволено цензурою. Прага, 19-го Августа 1891 г.

Drukats pee J. F. Steffenagena un dehta Zelgawā.

Diakonisu

estabdes walde dara sinamu, la azu klinika (stimmiza un ambulanza) pehz kartigas islabofchanas ir pirmdeen, 19. Augustā, atfal atwehrtā. [1240]

Manā apgabdenā isnahja:

C. Waldemara

Kreewu-Latweeschu wahrdniza. Bapildinats isbewums. Matšā 1 r. 80 t. Latweeschu-Kreewu wahrdniza matšā cēceta 120 t. Pa pasta pēcshat, matšā Kreewu-Latweeschu wahrdniza diwus rublūs, un abas dalas cēcetas, pa pasta pēcshat, matšā trihs rublūs. [1240]

G. Allunans, Jelgawā.

Sludinajums.

Bauftas aprinta XIII. eejrtka pagasta teefa zaur scho pasiao, fa pee Baldones Meischamuischas pagasta peederigs atwalinatais saldais Juris Stirna atbod farwu, no Augustā Krosa dabuto

Jemesgabalu

fawam pusbrahla deklam Jurim Reinholdam par ihpashumu un usajina wisas personas, kam kabdas likumigas pretrunas buhtu pret scho atboshanu, pee schis teefas eera-stees wehlaikais lihds 18. Septembris f. g. un fawas pretrunas usdot, pehz lura termina nelahdi usbewumi netiks wairs peenemti.

Baldonē, 12. Augustā 1891. (Nē 217.) Preekschehd.: Klaweneef. (S. W.) (1241)

VII. eejrtka pagasta teefa, Grobinas aprink, usajina zaur scho nelaika Tadaiku pagasta Disch-Keeifcha mahju ihpashneeta

Mahrtina Steinberga

paradu bewejus un nehmejus, peeteittees pee schis teefas lihds 10. Janwara deenai 1892. gada, ar to peedraudefchanu, fa ne-usbewufches paradu beweji saudehs teefas us fawam aisdewumu atprashchanahm un ihpashneeta paradu nehmeji tapš faukti pee likumigas atbildibas.

Gaweesē, 14. Augustā 1891. (Nē 544.) Preekschehd.: J. Leigubd. (S. W.) (1244)

Labus, gaischus

Zigarus,

Warschawas fabrikats (10 gab. 12 kap., 5 gab. 6 kap., 2 gab. 3 kap.), pabod par 7 rubl. 50 kap. tuhstoti jeb 80 kap. simtu [1233]

J. Gottharda

tabakas magasina Jelgawā, Katolu eelā Nē 12. NB. Bengaliskis kojimus par wisch-takajahm zenahm.

L. Kramera

shpezialā tabakas magasina, Jelgawā, Katolu eelā Nē 3. peedahwā teelā iswehlē dabigū ihstū Turku

papiroso = tabaku

if flawenakajahm fabrikahm par dajshadajahm zenahm. Art wislabalahs

hilses

no ihsta Frantschu abadi-rihta un matšā papilha dabujamas par wislehtakajahm zenahm. Baitaban peenashluchas diwas jaunās papiroso-tabakas fortas:

1) Любительский un 2) По особому заказу, un matšā titat 48 kap. mahzina. Teel luhgts, pagr labumu paprlcezinates. [1237]

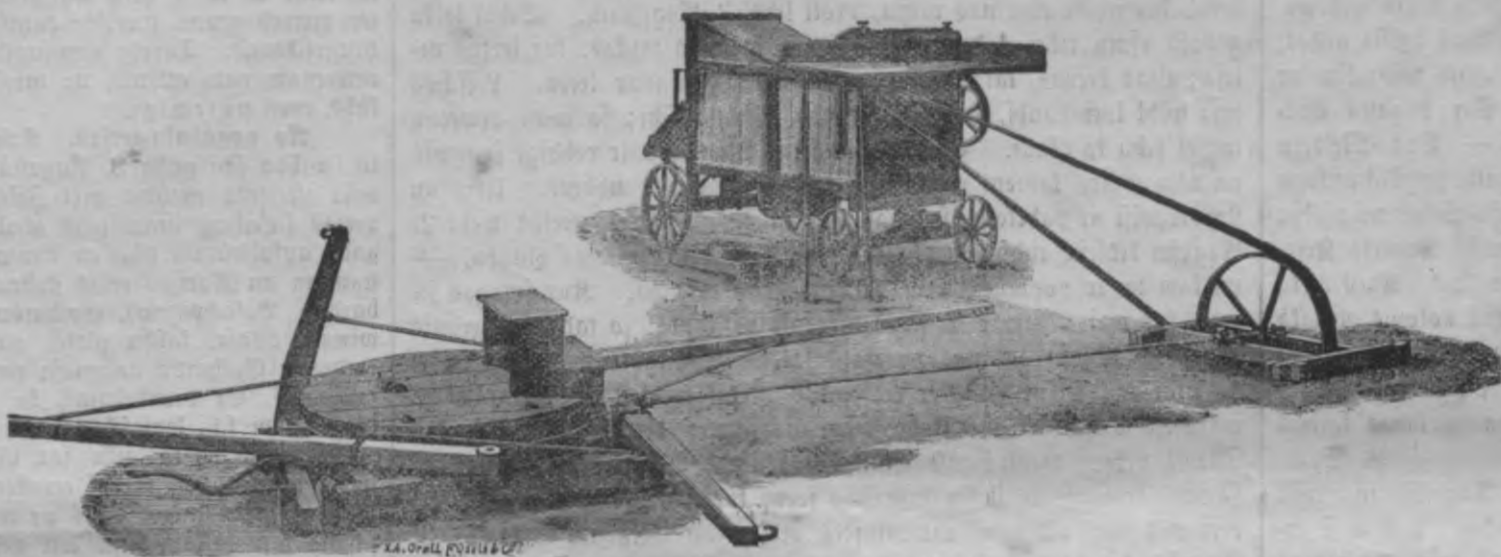
Rihgas futinatus **Kaulu miltus,** pehz daudsuma, no 4 rubl. 50 kap. lihds 4 rubl. 75 kap. par maifu, pahrdod **Sermanis Stieda,** Rihgā. [1206]

Koliktawa u. kantoris: Kahrta eelā Nē 11, preti Tukuma-Jelgawas wofsalam.

Fellers un beedrs Rihgā.

Fabrika: Leelajā Meikandera eelā Nē 184.

Dfelsesleetawa, maschinnu fabrika un katlu kaltawa.



Arkli, ezeschas, rinku walzes, sehjmaschinas, sirgu grabbekti „Tiger“, wuzmaschinas, efselu maschinas, rahzenu greeseji u. t. t. Superfosfati, kaulu milti, kainits u. t. t.

Jaunas kulmaschinas, rokahm un gehpeli dsenamas, ar automatiski kustoschos kulamo wahku, patent-kulamahm stistehm, zaur ko trumeta un sobu luhshana top aissargata.

Lokomobiles un kulmaschinas ar twaika spehku, jaunakahs konstrukcijas, no Richarda Garret & Sons, Leistonē (Anglijā).

Roberts Herzenberg, Jelgawā,

Leelahs un Katolu eelas stuhri,

peedahwā fawu leeliski pildito weikalu ar smalkahm wadmalahm, buktineem, drahuahm preeksch skolemu unifor-mahm, fleischu drahuahm preeksch kundsehm, willedana un sibda kaschoku apwelkamajahm drahuahm, linn un puslinn andekleem, fleischu un odern drahuu parcheem u. t. t.

par lehtahm, bet nepamasinajamahm zenahm.

Wisleelakā iswehlē bruhetes rotas.

Sinojums.

Nas no schi brijeha namu platshuo (uj aplota Jaun-Leepajā, pee schofijas, preti Boedera drahsju fabrikai un ne tahlu no Berenta un Strappa fabrikahm un no dfelseszela), wehl schini gada grib vurt, jeb drihs us tam rotas naudu dot, tam newajaga par to plazi, kuru wintch tuhliit schini gada war bruhet, nehah-das zinses par scho gabu (1891.) matšā. Schee platshi war titat tagad wehl ar masahm nomahfahm us igakeem gabu-nomahfajumeem (ar 6 procentahm zinsu, titat no 1892. g. fahlot) titt pahrdot, un tamdeht fa titat wehl mal platshuo ir, tad war par platshoem pirtschanas peemeldejumt jeb rotas nandas eemahfajumi titat tad wehl titt eewehroti un peenemti, tad tee drihsunā noteet. Zinas-tas sinas ir dabujamas Leepajā, teh-rauda un dfelsu pretshu weikalā, no Sotowsta.

Alus bruhsis

ifrentejams Jelgawā.

Pultroham peederigs, jau dabig gadu pastahwofschs, labi eerihlots alus bruhsis ir jenn labem nolihgumeem if-rentejams. Klajstafas sinas dabonamas pee notara Proctora kunga Jelgawā. [1233]

Drehbneeku skola.

Nepezeefchama grahamā drehbneekur, kuri fawu amatu pareisi grib kopt. Mahju drehbneek, sewischli lanku, ar sawahm nowozojochahm, toti truhzlagahm mahzibahm newar wairs apmerinat schi laika publicas ihgiltoto garshu; tamdeht ejnu pahrlcezinahs, fa latrs drehbneeks pastigees, fewim eegahdateeš scho nepezeefchamo grahamu. Mahziba tant weentahfchā un loti weegli japrotama. Drehbneeku skola inahs diwas datās. Otrās dalas inahscham jawā laika pašinohsch. Pirma data fatura 440 dajshabus freetinis drehbjū mupereus un mahfa 4 rublūs. Dabujama wisas leelakās Latweeschu grahamu pahrdotawās un pee isbeweja, Jelgawā, Leelajā eelā Nē 14.

Karlis Berris.

Superfosfatu

no flawenahs [988] Anglu kontinentala (zitfahrth Dhlen-dorffa) guano fabrikas Londone peedahwā par wislehtakajahm zenahm

Otto Westermann's, Jelgawā, Paleijas eelā Nē 16.

Wisās grahamu pahrdotawās dabonama:

Selta mahjas grahamata

sinatnibas magasine eefsch 3 nod. ar 1111 padomeem. Mahju-faimneezibas nodala ar 377 padomeem, Semkopibas nodala ar 284 padomeem, Ahrstibas nodala ar 450 padomeem, fastahbita un gaisimā laista no Fr. Melon'a. (Teefhā pahrdotahstā druka.) Matšā 1 rubl. fudr.

Jaun-Auzes pagasta walde dara zaur scho sinamu wischem schi pagasta lozeteem, fa

nodoklu repartizija us 1891/92. gadu notiks 23. Augustā sch. g. Jaun-Auzes pagasta waldes teefas. Tamdeht wisi tee pagasta lozeti, furi gribetu un kuceem ir us to teefiba, fahbu atweeglinajuma nodoshanu mahfahjanā baidit, lai peeteizahs mineta deenā pulstien 100s no rihta, pee pilnas pagasta weetneeku fapulses. Nas ar repartiziju nebuhs meerō, warehs, skaitot no 23. Augustā, diwu nedetu laika peeneti subshibu peenahziga weeta. Pehz 23. Augustā nelahdi peepashjumi nodoklu mahfashanas atweeglinachanas sinā netaps eewehroti. Jaun-Auzē, 9. Augustā 1891. Pag. wez.: M. Bōrtcher. (Nē 500.) Pag. hr.: D. Feldmann.

Wisū labakahs Anglu ahdas

dsenuku fiknas

shnehmahm un peedahwajam par lehtakajahm zenahm. [1174]

C. Webera

maschinnu fabrika, Jelgawā, Nē 16.

Lainpai eewehroschanai!

Leeliska ispahrdoshana

no wafaras mehteekem, jafahm, tā ari weeglahm jaunmodēs gumijas kurpehm, kretona, katanu un wisadu salmu zepuru. — Katrs lai pahrlcezinahs no prezes labuma un lehtuma. E. N. Gottlieb's, Jelgawā, Leelajā eelā Nē 16.

Skolotajs

ir wajabšs **Leel-Sunaktes pagastam,** Jaunjelgawas aprink. Kandidati ar skolotaju seminara ihgiltību un labahm apleejibahm, fa ta-tas ari prot ehrgelū spehleschānu, war lihds 1. Septembris sch. g. personig jeb ar rasku fawas apleejibas, zaur pasta pēcshat, peeteittees pee Leel-Sunaktes pagasta waldes, sp. r. Слѣдующая, Купа, рѣ, peeletot wajabšgahs palu maras preefsch scho apleejibas rasku atpafat subshichanas. Bone ir ap 250 rubl. itaidā nauā, 15,81 dejetinas pee stolas nama peederigas semes bruhleschāni, brijhwa malta un bes tam war nemt no latra gada skolena 5 rubl. Zuwati nolikumi un wehlechanas deena titt notikti wehlat. Leel-Sunaktes pagasta walde, 8. Augustā 1891. (Nē 545.)

Saimneze

top melleta, kura pareisi prot lopu koshānu un moderechānu. Zuwatas sinas Leepajā, Toma eelā Nē 27, pee Kruminga kunga. [1214]

Bes konkurences!

Lehti, loti lehti

teef pahrdotās: Forsetes leelā iswehlē, no 60 kap. fahlot, wijadas modes un shklas prezes, knopes, spizes, bantes un ari Warschawas fahbaku un kupsju prezes. Warschawas magasihne, Jelgawā, Leelajā eelā Nē 23, pretim realskolai.

Preeksch Zahnischkes un apgabala. **Apstelleschanas** un **Latweeschu Awisehm** teef nemtas pretim J. W. Mitwidoff'a pahrdotawā, Zahnischkē.

Dfelseszelu brauzeeni.

Derigi no 6. Maifa 1891.

Lehrpatas lishnija.

Iseet no Lehrpatas: 10 w., 12 d. — Ronahf Walfā: 2 n., 3 23 vj p. — Iseet no Walfas: 5 10 r., 3 28 vj p. — Ronahf Lehrpatā: 9 10 r., 6 50 w.

Rihg.-Wihlgrahwja dfelseszefsch.

Iseet no Rihgas: 5 15 r., 10 50 r., 5 45 vj p. — Ronahf Wihlgrah-wi: 5 45 r., 11 20 r., 6 15 w.

Iseet no Wihlgrahwja: 6 55 r., 1 35 vbd., 7 25 w. — Ronahf Rihgā: 7 25 r., 2 5 vj p., 7 55 w.

Rihgas-Jelgawas dfelseszefsch.

Iseet no Rihgas II: 9 11 r., 1 40 vj pbd., 8 10 w. — Iseet no Tornafalna: 9 32 r., 1 53 vj pbd., 8 23 w.

Iseet no Olaines: 10 4 r., 2 24 vj p., 8 53 w. — Ronahf Jelgawā: 10 38 r., 2 53 vj p., 9 22 w. — Iseet no Jelgawas: 3 13 vj p., 9 42 w.

Iseet no Balzgrahwes: 3 42 vj p., 10 11 w. — Iseet no Lipsteem: 4 2 vj p., 10 31 w. — Iseet no Abguldes: 4 21 vj p., 10 50 w. — Iseet no Behnes: 4 47 vj p., 11 14 w. — Iseet no Auges: 5 11 vj p., 11 36 w. — Iseet no Renges: 5 45 vj p., 12 10 n. — Iseet no Roscheiteem, Jelg. vjz.: 6 19 w., 12 43 n. — Ronahf Roscheids, Keep. vjz.: 6 23 w., 12 46 n.

Iseet no Roscheiteem, Keep. vjz.: 6 23 r., 8 22 w. — Iseet no Roscheiteem, Jelg. vjz.: 6 27 r., 8 26 w. — Iseet no Renges: 7 r., 8 59 w. — Iseet no Auges: 7 35 r., 9 34 w. — Iseet no Behnes: 7 58 r., 9 57 w. — Iseet no Abguldes: 8 17 r., 10 17 w. — Iseet no Lipsteem: 8 36 r., 10 35 w. — Iseet no Balzgrahwes: 8 50 r. — Ronahf Jelgawā: 9 16 r., 11 11 w. — Iseet no Jelgawas: 9 31 r., 3 53 vj p., 11 26 w. — Iseet no Olaines: 10 2 r., 4 25 vj p., 11 57 w. — Iseet no Tornafalna: 10 35 r., 4 58 vj p., 12 30 n. — Ronahf Rihgā II: 10 43 r., 5 6 vj p., 12 38 n.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Iseet no Dijas dambja: 7 38 r., 2 50 vj p., 6 w., 10 28 w. — Iseet no Bolderajas: 7 45 r., 2 57 vj p., 6 10 w., 10 35 w. — Ronahf Rihgā: 8 30 r., 3 45 vj p., 6 55 w., 11 20 w.

Semkopība un fainneezība.

Patlabanāstāšana aizsēta.

Bahr rīnku bluka leetāfchanas labumu pēc semes apstrahdāfchanas.

Jau agrāk reiš ešam darijufchi ufmanigūs uf rīnku bluka kā uf loti teizama semkopības darba rīkļa un wehl tagad to eewehrojām, tamdehļ ka dašchs semkopis zaur flapjo laiku buhs peespeests, fawūs preefch rūdēns sehjas nospreestos laukūs art jeb kahrtat tīkai ištī pīrmē išešchānās, kas preefch jauno sehju pīrmahs, labahs attīstīschānās nefad naw labi; jo sehklas graudi pehž sehščānās nedrihst walīgi gulet semē, bet teem arweenu ir janahļ jau nogulejuschā druwā. Tomehr preefch tam, wehlahs arščānās deht, truhst waijadfīgā laika, un tad nu rīnku blukis jo labi nodēr. Minetāis blukis, wahrdu fākot, ir tahds semkopības darba rīkls, karam newēnā fainneezībā newaijadsetu truhst, tamdehļ ka wina leetāfchāna neefds dāščāfchādus labumūs, zaur to, ka to ne ween pēc papuwēs apstrahdāfchanas, bet ari pēc išešchānās pawasārā un rudenī loti labi war išeelat. — Kas nu wispīrmē fīhmejāhs uf rīnku bluka labahs išeelatāfchanas pēc papuwēs apstrahdāfchanas, tad, kā finamē, wīnās galwenāis ufdeuwums ir, pehž eespehjas ištī laika stāla mehslus waj rugajūs un ee-artahs fāhstu- un abholina fātnēs fātruhdināt un fāpūhdēt un par to gahdat, ka pehž eespehjas māf no fchīhm mehflōjōfchām fatura dalahm paleel wīrs femēs gutot. Kad ezeščās, ihpāfchi weegļā semē, nahļ tuhliit pehž arkla, tad naw nowehrfchāms, ka ee-artahs mehflu weelas, tīklab tahdās, kas nahļ no lopeem, kā ari tahs, ko eeguhst no stahdeem, pa dalai neteel ištīwiltās no semēs ahrā, ko gludāis foka blukis pawīfām ne-aīfkwē, kurešč semi allāfchīn ari pawāfā tīf gludu, tā ka ezeščās uf gludā laukuma tīkai māf ko war palihdēt. Turpreti kad dšēlchā rīnku blukis nahļ tuhliit pehž arkla, tad aramā kahrtā teel zeeti fāpfeesta un dšēlchā rīnku dšīlahs gropēs ne-aīfkwē ezešču wehlaho labo darbu, bet wehl wairāf to femē, beļ ka tahs no ee-artahm mehflu weelahm, rugajeem u. t. t. jebto ištīwiltu no semēs ahrā. Kad papuwe fchāhdi teel apstrahdata, tad jau pehž fchētrahm waj peezahm nedefahm, ja waijadfīgās, war tīf kahrtās, un druwā tad ir tīf fchādra un gatawa, kā to žitādi nekahdi newar fāgatawot.

Pīrmē rudšu un kweešču išešchānās mehdi gatawi ufarto druwu ilgi atstahť gūlam, lai, kā to jau peeminejahm, wafējā seme atkal waretu noguletees, tamdehļ ka tas ari ir bailīgi, kad fchī aramāhs kahrtās pawasām faguleščānāhs tīkai tad noteel, kad jaunā sehja jau ir fāhkušī eesfānotees. Bet daudfīrēf ne-atleel laika, tīf agri beidfāmo reiš art jeb kahrtat, ka seme war noguletees, bet ir daudf wairāf peespeesti, — fcho ruden' tas daudfās fainneezībās notīks, — tuhliit pehž arščānās sehť, ka lai pa wehlu netītu gatawi. Scheit tad it ihpāfchi nogeld rīnku blukis, tapēhž ka tas weenā deenā melānīfki zaur fawu fmagumu to padara, ko lihdi fchīm uf dabīga zela tīkai pehž ilgā laika wareja fāneegť, proti femēs faguleščānos. Rīnku bluki tad leetā tuhdat pehž arščānās, un išešchāna war tuhliit eesfāhtees, tamdehļ ka sehkla nu atron zešču stahwołki fawahm fāneehm. Tīf pat labi rīnku blukis ari nodēr pawasārā, kad, laika truhstuma deht, preefch wafaras sehjas nospreesto lauku rudenī newareja fāgatawot, un tamdehļ to tīkai pawasārā waijaga art. Schai reišā rīnku bluki leetā tuhdat pehž sīru, aušu un mešču išešchānās uf nupat kā apsehta lauka, kuru darbu wīnšč padara daudf labāki, nekā gludāis blukis; beļ tam tahda seme, kas ar rīnku bluki nowelta, fawās gropēs

fatura ilgāki mitrumu, nekā tahda, kas ir it gludi nowelta. Tee ir preefchmōti labumi, kuri ir loti ja-eewehro, tamdehļ ka plaujas eeneh-mumi ne wīs māfā mehtrā no tam atkarajahs.

Rīnku blukis war sehjamā laika ari beeschi tapt išeelatās ezešču weetā, kad sehkla ar arflu ir eewaditā femē; jo kad pehž tam ežē, tad ezeščās ar fawahm garajahm tapahm weenu sehklas graudu dāfu atkal ištīru no semēs ahrā, kurpreti rīnku blukis sehflu ne-aīfsteel, semi tīkai preefchēm un lihdi ar to wīnās wīrēkahrtu nolihdīfina. Rīnku blukis tadfchu ari jo labi nodēr pēc abholina- un fāhstu sehklas išešchānās uf laukeem un plawahm, jo wīnšč fmalokos sehklas graudinūs labi eewada semē; ezeščās pēc fcheem darbeem ir pawīfām newaijadfīgās, un naw ari labi leetajamās; abholina sehflu uf rudšu lauka ee-zeet, to tīkai reiš kahds semkopis nemahs darit, — wīnšč labāf atstahť sehflu wīrs femēs gulām un nogaidā, lai wīnās dīhščāna teel weizīnata zaur nejaufchu atgadījumu, proti zaur labu laiku. Zīf dāščs sehklas graudinšč fchāhdi ne-aīfset bojā, kas zaur rīnku bluka leetāfchānu teel nowehrfchās; jo wīnšč rudšu sehjai nepadara ne wīsmāfāto fchāhdi.

Māfās fainneezībās dara labi, kad tīkai dšēlchā rīnku blukis pēhř un foka dalās pāfchi pagatawo. Preefch tahdāhm fainneezībāhm ari peeteel blukis ar 25 rīnkēm, no kureem 13 preefchā un 12 pafakā ir peetaifiti, eekāms parafstajām dīwlahřchā rīnku blukim ir 31 rīnkis, proti 16 preefchā un 15 pafakā. Weens rīnkis māfā weenu rubli.

Wānē eenaidneeks (nefahles) semē.

(Weigums.)

Bapuwī peenahžīgi aplopyot, leels pulks nefahlu top ištīpōtīs; bet kad no daudf gadeem jau fātrahjees semē nefahlu sehflu daudfums, tad zaur papuwēs apstrahdāfchānu pīlnīgi tahs newar ištīhžinat, tamdehļ ka tīf ta sehkla attīstīschās, kura atrodahs aramāhs femēs wīrējā kahrtā, beļ ne wīs ta nefahlu sehkla, kura semē gū dšīfati; pat zaur daudfahrtīgu aramāhs femēs kahrtās apwandīfchānu noluhš netop pīlnīgi fāneegť.

Kas tamdehļ preefchlāikā ar panahktumu grib gahdat, lai nefahles ne-īplatahs, tam waijaga kertees pēc sehklōchā lihdsēkla, kurešč par ištī teizamu ištīhādahs un praša māf darba. Tīdrihš kā Augustā labības lauka nokopščāna ir pabeigta, waijaga tīkai wairāf reišu rugajūs ar afahm ezeščāhm išeet kurtām un fchēhřfjam, lai femēs wīršu ufirdinātu 1 zellu dšīli un wīfās ištīrītuschāhs nefahlu sehklas aplahstu ar drūfzinu semēs, un tā tahs pamudinātu uf dīhščānu un ufnehřchānu, kas nenoteel, kad sehkla semēs wīršu ne-aplahstā paleel gutot. Kad ta turpretim, lai ari tīkai 1/2 zellas dšīli, nahļ semē eefchā, tad ištīrīt sehklas graudinšč nahļ pēc attīstīschānāhs, un tahds rugaju lauks tad lihdi rudenim allāfch top wehl itīn fāfch, dod preefch lopeem labu ganību un beidst rudenī zaur dšīlu arščānu wīfās nefahles pamatīgi top ištīpōtītās. Scho darbu war ari padarīt ar trij- waj ištīhřlemešču lobīfchānās arflu, — tīkai wīru waijaga loti fēli notīstet; jo tīklīhš kā tas dšīfati kēr par 1 1/2 zellas, wīnšč pa daudf stīpri ar semi aplahž fmalokos nefahlu sehklas un aīfkwē wīnu ufnehřchānu. Wīfādā wīhš mehřkīs teel weegļat un aštīrīt fāneegť zaur ezeščānu ar afahm, fpižahm tapahm; jo weens strahdneeks ar dīwahm ezeščāhm, wehl deewēgan garajās deenās, war ištī labi 10 lihdi 12 pūhra-weetas rugaju par deenu garam un fchēhřfjam now-zeet. Kad apdomā, ka nefahltāms pulks wīfādu nefahlu tahdā wīhš teel ištīhžinat, un kad, rugaju ezeščānu tīkai kahdūs gadūs no weetas atfāhřtōjot, no tahm mōfahm teel atfwābinātīs un dabon tīhřūs labības lau-

kus, tad gan waijadsetu domāt, ka ari māfās fainneezībās dāščās deenas zauri pehž plaujas 1 strahdneeks un 2 fīrģi tīktu išeelatī preefch fchī tīf derīgā darba. Jo tadfchu ištīrīt wīfāgrāki tīkai pehž 2 waj 3 gadeem. Turpretim netīhřu rugaju išeščānu dīhř pehž plaujas (preefch tam derīgās deenas jau war iwehletees) mehš newaram deewgan zeščī eeteit. Kad tad wīfās nefahlu sehklas, kuras pēc fūlfchānās wehl eerodahs, ufmanīgi teel padarītās par nekārtīgahm, kā ari wīfās nefahles, kas atrodahs pēc zeekēm un grahwjeem, pēc laika top atbīhditās pēc malas, tad ar droščību war uf to palāftees, ka no fchī semkopības launā eenaidneeka, proti no nefahlehm, beidst pamatīgi teel wātā.

No olu labahs garščās.

Ola ir weens no wīfēpēhžīgāfjeem barības lihdsēkēm, un proti tahds, kuru naw eespehjamē wīltot. Weenas wīstu olas barības wehřtību stahda blāfām zeetordālmahřzināi wīslabāhš wehřfchu galās. Kā olu leelums grosahs pehž dāščādāhm wīstahm, tāpat tas ari ir ar wīnu garšču. Olu labā garščā tomehr ne-atkarajahs no wīstu fūgās ween, bet ari no wīnu barības. Wīstās, kas ufstāhās no wīzīgahm, fpehžīgahm weelahm, dod ari garščīgākas olas, nekā tahs, kas bāuda wairāf uhdenānās, māfāf fpehžīgās barības. Tamdehļ ari wīstu olas arweenu mehdi buht daudf garščīgākas, nekā sofu un pīhlu olas, kas pa leelākai dalai uhdeni atrod fawu barību. No wīstahm atkal tahm ir labākas un garščīgākas olas, kas war ištīrītādees pa lauku, kur wīnās dabon fmalokos lapīnās un fukānās, zaur ko olas dšēltenums top fchāfīstī dšēltenūs un dabon labu garšču. Ir weegli ištīkādōjams, ka wīstās, kas top ehđinatās ar mājō labību, fākapateem fārtufeekēm un žitu māfāf fpehžīgu barību, ari olahtm war tīkai dot māfāf labu garšču. Eeflōdštās wīstās tamdehļ waijadsetu ehđinat tīkai ar labēem graudeem, wīslabāf ar meščēem, un wafarā bagatī ar jauneem, fāleem stahdeem; žitādi dšēltenums paleel tīkai garščī dšēltenūs un ir māfāf garščīgās. Zeščās galās un fāmāitātās barības ehščāna ir fārtīga olu garščāi, un tā ari wīnu zenahm, kurpreti drūfku fāhš, īf deenas weemāfita derīgāi, fpehžīgāi barībāi, weizīnot netīf ween wīstu olu deščānu, bet ešot ari loti laba preefch olu labahs garščās. Tamdehļ kahds prahtīgīs wīstu audfīnātājīs fāka, ka žilweks fpehž ne ween weizīnat wīstu olu deščānu, bet ari pa-augštīnat wīnu labo garšču un wehřtību. Sintēnīs.

Dāščādi fīhktumi.

Māfāgatajāhm eewehrojām.

Lai weščā, māfāgajot, fawu trahfu nefaudetu, tad uhdenim waijaga mājumu eika peeteel fahť. Ja gabahs wāetās drāhnās māfāt, un grib, lai wāte paleel arweenu ištīhāngāna, tad fālojāmām uhdenim waijaga treetīni fāhš peehērt, un tad wāetāhs drāhnās fchīni fāhītā uhdeni kahdu laiku atstāht. — Smāllās, wīlnānās drāhnās, māfāgajot, top atkal tīf pat kā jaunas, ja māfāgāmām uhdenim peeteel fahť drūfku tā fāuzāmā fkwīllīju foka wīfu, kuras dabujāmās kārā apteeku preefchu pahřdētāmā. Rem kahdu dāfu no fchīhm mīfahm un fāuj tahm pa naktī mīkt uhdeni. Dīrā rīhā uhdeni ištāhs un tad tāni uf pāhřīs fūndāhm eeleez wīlnānāhs drāhnās; pehž tam tahs tāni pāfchā uhdeni pāhřī reišās jāfīmāgā. E. M.

buhťu kahjās pahř tawu flegfni fpehřfū, ja man neuhťu teiw kas fāfāfā. Wejneee atbildeja, dšīli elpu eewīldama. „Waj tu ari sīni, ka Jahnīs ir pafudīs žilweks, un ka tu eš ta, kas wīnu fāmāitāfchānā eegahja?“

Weitenei kahjās gribhōjāhs. Wīnai waijadseja ar abahm rofahm pēc galda peeturēes, lai nenofrītū. Kas wīnai taya pahřmēstīs, to ta ne-eewehroja; waruhťu ta wīna ari nēmas to nedfīrdeja. — Jahnīs pafudīs žilweks!

„Kas to fāfā? — Kas ir ar wīnu?“ Alwine ar mōfahm tīf-ko fpehja ištīrunāt.

„Waj tu sīni, uf kuren wīnšč aīfgahja, kad tu wīnu no fchēje-nes aīdšīni?“ Wejneee prasija, wīnu ar naidīgahm aīm ufstātdama. — Weitene kratīja galwu.

„Pēc Weelwehřera wīnšč aīfgahjīs! — Un waj tu ari nefīni, ko wīnšč ar to dara?“

Alwine fāfita rotās preefch gīhmja, beļ ka wīna ko atbīldeťu.

„Tagad tu sīni, un wairāf eš teiw nedrihřtu fājīt! — Un ja wīni to fāters un eelīs zeetumā, tad tu ari fīnāf, fās pēc ta wānīgīs!“

„Nē, nē, nē, Wejneee, pēc ta eš ne-efmu wānīgā!“ meitene fāuzā kā ahpřahģīgā. „Al, Tu tāfīnāis Deewō! Tu tāf sīni, ka eš to ne-efmu gribējuf!“

„Ja tu to ne-efi gribējuf, tad tu tomehr to eš darijuf!“ Wejneee atbildeja, zaur Alwīnēs fāpēhm drūfku wīhřtāfā palīfufi. „Un tad tu wīna wāigu tāni wafarā buhtu redsejuf. — eš fawu muhřču to ne-aīfmirīfchū! — Wīnšč nēmas nebija tahds, kā tas patīs žilweks, kas ar mums uf plawās kopā strahdoja. Un kad mehš wīnu luhtōjāhm peerunāt, māns wīhřs un eš, tad wīnšč tāf fmechjāhs, ka mums palīfā bail. Žilwekam, fās tīf kreetūs un darbīgīs, kā tu, wīfur eet labi,“ eš teizu. — „Kreetumūs un darbīgums nēla wāirs nelihdi,“ wīnšč atbildeja. „Nauda — tā ir ta leeta, fās mūhs požel. Ja eš buhtu bījīs bagatīs un man buhtu mahja, tad eš buhtu wārejis palīfīt lāimīgīs žilweks, bet tā —“ Tad wīnšč peepēfchī aplūfā un fchāfīhāhs ar nodurāhm aīm uf semi. Un otrā rīhā eedams projām, wīnšč wehl uf mānīs teiza: „Waruhťu ka man īfdofees, dīhřsumā daudf nau-dās fāpelnīt, — tad eš nahřfchu atpafāt, mahř! Bet waruhťu ka man ari ne-īfdofees, — tamdehļ mums ir ja-atwadāhs, itīn kā tad mehš weens no otra uf ilgeem laikeem fchērtōs.“ — Un tad wīnšč aīfgahja.

„Kamdehļ tu wīnam atahwī aīfeet? Teiw waijadseja wīnu at-turet!“

„Man to waijadseja darit?“ Wejneee, ar īfplestāhm aīm uf Alwīni fchātdamāhs, prasija. „Tu to gan wāreji weegļāf, nekā eš! — Bet ja eš buhtu fīnājuf, uf kuren wīnšč ees, tad eš wīnu wīsmāfāf buhtu luhtōjuf at-turet. Bet wīnšč man to neteiza. Tīkai pehž fāh-dāhm deenāhm wīnšč mums fīnoja, ka ešot Kretīnā pēc Weelwehřera. Tās, finamē, mums nepatīfā; bet tuhliit to launāfo domāt, mehš ari ne-domājām. Un nupat nahļ mahjās fārgs un stāhstā, ka mūiščāf wairāf deenu jau pahř to runājot, ka Jahnīs dšēnot fonterbāndi, tāpat kā Weelwehřerīs, un fā fchāndārmī wīnūs abūs uf luhtōjot. — Tad

man eeschāwahs prahtā tāf wafarēs, un nu eš sīnu, ka wīfīs — wīfīs ir pāteešā!“

Nabaga feewa, kura jau tāfīhāhs īfeet, nokrītā uf krehřā un raudāja tuhťi.

„Māns Jahnī, māns brāhli!“ wīnā īfšāuzāhs, no fāpēhm pahř-remta. „Māns labāis, mīhlāis brāhli! — Eš bīju uf wīnu tīf lepna, ka eš domāju, ka tahda žilweka otra naw pafaulē, — un nu Deewō māni foda, mānās augšpřahģības labād!“

„Eš netīgu, Wejneee, — eš to newāru tīzet! Žilweks, fās dīwīdesmīt peezūs gadūs gobīgi ufweedes, newar tīf ahtri palīfīt par blehdi!“ Alwine teiza. Bet wīnās bahlahs luhtās un wīnās drebōfchā bāfš tāi leezīnāja, ka wīna bija īftrunājuf wahřdūs, kureem patī netīzeja.

„Zaur dāščs labi ir no īfāmīfchānāhs palīzīs flīfīs, kad žilweki ar wīnu tāuni apēetāhs,“ Wejneee, atkal peezēldamāhs, atbildeja. „Un tu ar wīnu flīfīt apgahjees, Alwīn! Wīnšč teiw fīm'reiš wairāf mīh-leja, nekā tu to bīji pelnījuf, un par pateizību tu wīnu eš fāmāitā-juf! — Tagad tawās afarās wāirs nēla nelihdi, tagad teiw jāpanēfš, — tagad wīfās afarās un noščēlofchāna ir pa wehlu!“

„Nē!“ Alwine īfšāuzāhs, peepēfchī fawūs fpehřūs fānemdama un fawu wežo duhřču atwadama. „Nē, māna noščēlofchāna un mānās ruhpes nenahļ pa wehlu, un mūfšu palīhřfiba, Wejneee, nedrihřst nahřt pa wehlu! Eš wīnam rakřfīfchū, un tāwīs wīhřs lai to wehřtuli aīf-nes! Un eš wīnam tā rakřfīfchū, — fchē teiw māna rofa uf to, — ka wīnšč tuhliit nahřs atpafāt un pēc mums palīfīt!“

„Pa wehlu, Alwīn, pa wehlu!“ Ešohdeen pēc robeschās kaut fās fwarīgīs notīks, — wīni ir to fā-odušči! Mahjās fārgs ir to fājījīs; bet ja wīnšč ari neuhťu nēla fājījīs, mānījufi eš ešmu fāmehr jau no pūdeenas, fā fchōdeen atkal uf norās fās fwarīgīs notīks. Zīf fchō-deen jau fchāndārmī zaur mūišču naw īfšāhřfchī, to nēmas newar tīzet! Un weenumehr pa dīweem kopā, un wīf uf to pāfchū pušī aīf-jahja! Un landrahťis ari aīfjahja. Leijā pēc frogā wīnšč wehl peeturējis un ilgi, ilgi ar frodseefku fārunājees. Un tad wīnšč ešot no-fāhřpīs un eegahjīs eefchā. Tīkai pehž dīwahm fūndāhm wīnšč ešot zelojīs tahťat. Un mahjās fārgs fāfā, ka Mīkelīs ari weens no teem ešot bījīs, ar to wīnšč fārunājees. Nu, un tam nu gan žītīs nefās neuhřs prahtā, kā Jahnīm atreebtees. Krogā wīnšč ešot fwehřejīs, ka wīnšč Jahnī eebahřfchot zeetumā!“

Nabaga feewina atkal eesahľā raudāt un aplahja ar rofahm aģīs. Pahri minutes wīna tur sehdeja. Pehđīgi, zaur klufuzeeščānu īftrāuzeta, wīna poželā galwu. Weitene stāigāja klufu, bet fēidōfchī pa īfābū, nowīlta kurees no kahjāhm un apwīlta uhdenē fāhřfātūs. Tad wīna peegahja pēc drebhju fāppja un īfrahma tumšču uf wālu.

„Ko tu gribi? — Ko tu ešī nodomājuf?“ Wejneee prasija īf-brihřīdamāhs.

„Darit, kas man jādara!“ wīnā atbildeja, ar weīfleem pīrřteem fawu garo mehtēli fāpogādama. „Eš eeschu uf Kretīnu, — eš klufu, Wejneee, — eš to darišču un kad juhs ari wīf man stahťōs žē! Eš newāru ne uf weena palīftees, — nē, ari uf tawā wīhřā nē! Waruhťu uf teiw gan, — bet tu fawā tagadejā fāhwołki to nedrihřfī, — tā tad man jā-ee! Ween-ālgā, waj nu eš Jahnī atweidīfchū atpafāt, waj, — un nu, eš wehl

nefīnu, ko eš darišču, ja eš pa wehlu tūr nonahřfchū, — bet rotās kļēpī nu gan eš neturešču! Weerā eš nepalīfchū, kamehr Jahnīs buhs bīhřpīs! Nerāudi wīs, Wejneee, tāwīs brāhīs buhs atpafāt! Un tagad paleež labu laiku īfābā, un kad eš buhřču jau labi tahťu, tad wāri māhřē manu nodomu pafāzīt. Par māni lai wīnā nebechđajahs, mān nefās nenotīks! Un nu ar Deewu, Wejneee! Ešī meerīga, eš wīnu pahř-wedīfchū!“

„Alwīn, Alwīn, — tad pagāidi tāf jel weenu aģumīrītī! Kam-dehť tad tu gribi eet kahjāhm? Stāllīs ir pīlns fīrgu, un tā tu ari dīhřfāt tur aštīfīt!“

„Teiw tāfīnība, Wejneee! Māso bruhnītī gribu pāremt, kuru ari toreiš wīnšč mān fājuhđā. Bet klufu, ka lai māhte mūhs nedīrīt! Nē, — želu gan eš lahģā nefīnu, bet gan eš aštīfītchū. Lihdi Dšēhřōju plawahm eš un bruhnītīs fīnāfīm. Tad eš braulfchū gar meščmalu lihdi norāi. Gan tad eš tur kahđās mahjās dabufchū žilweku, kas māni lihdi Kretīnāi aīfweid. Ja, nauda jau man ir kēščā. — Un nu ar Deewu, Wejneee!“

XI.

Bija jau labi tumščs, kad Alwine demāhs uf žēla. Ar Mahř-tīnā palīhřfību wīnai bija īfdeweēs, nepamanitāi aīfbrāuft. Un nu wīna pa žēlu laida, žil ween jaudāja. Naktīs palīfā arweenu tumščāfā. Wīnā pati bīhřnīhāhs, ka wīnās fēdīs nēmas tīf nelāimīgā ne-juťahs, kā wīnā to bija domājufi. Wīnās daba to weenumehr dšīna uf ahtri, duhřfīgu darbu. Tīf tad wīnai nebija žerības un duhřchās, kad tā klufu bija jāseđ un rotās jātura kļēpī. No tā brīhřchā, kur wīnā gala fpreedumu bija tāfījuf, tā bija pīlnā žerības. Wīnā grib Jahnī glahbt, un ari glahbs wīnu!

Kamehr fchāhdās domās pa wīnās galwu māfīhāhs, tā brauzā ahtri uf preefchu. Par spīhřī fchīm gaba-laifām, naktīs bija pawīfām tumščā. Wełni padebeščī stāhņeja pēc debefīm, kureūs pat leelāis wehřfch, kas pret wakarā bija eesahģīs puštī, nēpēhja aīdšīfī. Tīkai fchur un tur tumščee debēfīs gabālī īfchēhřhāhs, un sīla sřīhřpīnā pahri minutes bija redsāma, kur pa brīhřchām ari wehl kahda spōfchā fwaig-snīte parahđīhāhs. Pa brīhřchām ari ufnehāta leetus tuhžite, un fīpřāis wehřfch to puhta meitenei aģīs. Tad wīnā fāwīlta deki zeetāt ap žel-galeem, — bet ne aģumīrītā wīnā nepāfāudeja duhřchās.

Tur jau bija tāf žāfch, kas pa labo roku eegreesechās plawās. Zīf preezīgi wīnā toreiš pa fchō žēlu bija braufufi! Waijadseja tīf drūfku grošču uf to pušī pagreest, un bruhnītīs īfplīdīja wīnās wehř-ščānos. Wełki wīnšč eegreesechās pa fchō žēlu un rīfchōja tīf pat ahtri, kā to rīhtu, kad fāulite spōfchī spīhřdeja. Pa labo un kreiso pušī želām bija leeli, kupli wīhtōli. Wehřtrā, pahř wīneem pūfchāma, tōs loģija uf aģufchū un femi. Naktīs tumščās Alwīnei wīni īfīkāhs kā spōfī. Tad wīnās fēdīs gan pūfšeja ahtrāi un fīpřāfī, — bet tad wīnā platahm aģīm nofchāfāhđ, tad tā pahřleezīnāhđ, ka tīkai pahřfchīs wīnu īfbedējis. Brīhřchām, kad wehřfch fīpřāfī fchāhja un plāfchāis, no žilwekeem tūfchāis apgabāls wīnās droščō fēdī fchāufmīgu pādā-rīja, tā uf fāuzā bruhnītīm, lai wełkālī tel. Un wīnās bāfš wīnu pāf-chū eedroščīnāja, un tā droščāfī turpīnāja fawu žēlu.

Tur jau ir Dšēhřōju plawa un mehřš! Mehřmālā wīnā uf aģu-mīrītī peeturēja un atbīhija ar abahm rofahm mānūs no peeres, fu-

Basniza un skola.

Behdigā stundā.

2. Behtera gr. 3, 9.: Tas kungs ir lehnprah-
tigs pret mums, negribedams, ka tāsds pāu-
bet ka viņš dabahs uī atgrecšanos no grehtem.

Mesha malā, luplu lepu un klawu widū, mafa, bet skaita mui-
schina flehpjabs. Ehrberga jumts ar saweem farkanajiem daktineem
gaischi spihd faulitē, leelaiš abbetu dahrsē aīf mahjās ir auglu pilns,
— wišē ištatahē glihti un labi apkoptis. Wisapfahrt walda netrauz-
zets klufums; jo leelzēsch ar sawu lauschu trofni newed gluschu tuwu
garam. Kās meerā un weentulibā grib dšhwot, tas labakas weetas
newar wehletees.

Bet tam, kas schini jaukā weetinā dšhwōja, tomehr ihstēnā meera
truhla, proti ta meera, ko zilwēfa dwehsele atrod eefsch sawa Deewa
un Pestitaja. Muifschinas eedšhwotajis bija kahds dakteris, kas, sawōs
spehka gaddōs kreetni sawā amatā nopublejees un kahdu labu naudas
summinu fakrahjees, tagad nu ar sawu laulato draugu sawas wezuma
deenās schē nodšhwōja. Dakteris bija netizigis zilwēfs, kas jau sen
bija nogretees un atfajiees no ta dšhwā Deewa debefis. Wīnsch pee-
dereja pee teem schihs pašules gudrajiem, pahr kureem Dahwidōs faka
(Dahw. dseesm. 14, 1.): „Tee gēti faka sawā firdi: Deewa newaid;
tee ir samaitajuschēes un sagahnijuschēes ar sawu darbu.“ — Deewa
wahrdū wīnsch wišadi sawōja; bihbele pehz wina domahm bija kahda
weza pafaku grahmata, kas til mulkēem derot, un basnizā wīnsch jau
ilgus gadus ne kahjās nebija eezehlis.

Pasaulē preefchā, sinams, dakteris bija godigs un labfirdigs
wihrs. Wezi laudis stahstija, ka wīnsch agraf, kad sawu daktera amatu
wehl ištādija, dāschu reif nabageem ari bes maffas sahles esot dewis,
un pat bes maffas pee wineem aīsbrauzis.

Bet lahdet wīnsch dāschu reif gan lahdeja uī befdeewigu wihsi,
un kristigu tizibu wīnsch apsmehja un nizinaja, fur ween wareja. It
ihpafchi wīnus mahjitajus wīnsch, loti eenihdeja un tos tīfai mehdla
lamat par „melnajeem kraukēm“, kas laudis peemahnot un muldina-
jot. „Ar sčēm melnawahkem man naw nehahds darifchanas, —
tee pahr manu fleegfni lai nēnahf, — tāpat ka ari es ne muhscham
wineem ne-eešču tuwumā.“ — tā wīnu beehchi ween dširdeja runajam.

Gadi bija pagahjuschi un tas laiks tuwojahs, fur tas kungs de-
befis ari uī sčō wihru fajija: „Apkopi sawu namu, ko tu nomitfi.“
(Ei. 38, 1.) — Dakteris saštima ar grehtu, nifnu wahjibu. Wina
stiprā daba gan turejahs preti wahjibas spehkam, zil wareja, bet pa
wēlti, — pret nahwi sahles naw augušchās. Wīfa lahdeschana un
Deewa saimoschana nepalibdeja nēfa, — fahpes zaur to nepalifa ma-
sakaš un nahwe zaur to netifa nodšhita. Tagad wīnsch jau ilgās de-
nas guleja, ar nahwi zihnidamees, ne dšhwotajis, ne mirejs.

Drihs wišōs kaiminōs tā fīna bija ištādūfēes, ka dakteris gutot
uī mirschanas, bet newarot un newarot mirt. Mahjitajis jau pirma-
jās deenās bija aīsbrauzis, wahjneku apmeklet un wīnu eepreezinat, bet
— netifa peelaifis. Ar strupeem wahrdēem dakteris lifa wīnam sajit,
ka wina schē newajagot. Bet daktera lihdschīnigee draugi brihnifschīgā
wihšē tagad no wina nelifahs ne fīnot.

Pagahja naktis, pagahja deena, un zihntifchanahs palifa jo grehta,
mofas jo leelakas, waidas jo sčehligakas. Bet redsi, — zaur schihm
grehtahm nahwes mofahm tas kungs sčō pasubuschō zilwēfa dwehsele
wehl pehdigā stundā gribeja glahbt un wilft pee fewis. Wahjneka

befdeewigee lahsti, wina saimoschanas un nizaschanas wahrdi pee-
fchi ka sehmi nostahjabs wina gara preefchā un to apshdeja breefmigā
wihšē. Wišē wina nodšhwotais muhschē, ka fuhdsedams, pazehlahs
preefch wina! Wīnsch gribeja beedinatajus no fewis atraidit, — pa
wēlti, — launā firds apfīnaschana zehla wīnam til wehl breefmigafus
baideklus preefchā. Wīnsch sawās bailēs melleska laut fur peekertees,
glahbtees, twertees, — bet wīfa wina lihdschīnigā, lepnā zilwēku gud-
riba bija it ka wehja, wīfas wina netizibas mahjibas nedewa meera,
wīfi wina labee darbi, wina godigā dšhwofschana nedewa eepreezinasch-
nas, — nefas nepastahweja no wīfa ta, pee ka lihdschīm bija ture-
jees, — wīfs ištada, ka duhmi gaisā, preefch schihm breefmigajahm
nahwes bailehm. Un tā beidsot sčī zīkahrt til zētā un lepnā firds
bija fatreeta un ištāfeta behdu uguni, — wīnsch bija maš un paf-
emigs palizis preefch sawa kunga un Deewa debefis. Pehz ilgeem,
ilgeem gadeem wīnsch falifa atkal sawas rofas deewaluhgšchanā un pee-
fauza to kungu iī firds dšitumerem. Nofschelofschanas afaras bira no
wina azim, un wina ištēbetā firds beidsot atrada meeru. Wīnsch at-
gahdajahs, ka behria gaddōs Jēsus Kristus, tas grehzhineku Pestitajis,
wīnam gan bija pašifstams un mihlsch bijis, — wīnsch atgahdajahs
wīfas tahs labahs, kristigahs mahjibas, ko sawōs jaunibas gaddōs skolā
un eefwehtifchanas mahjibā bija dabujis. Un wīfs tas bija ka mihl-
stas, swaidamas sahles preefch wina dwehseles. „Tehws, es esmu
grehlojis pret debefi un pret Lewi!“ — tā wīnsch ištāfajahs. Un
tad atkal: „Apfchelojees, kungs, pahr mani, leelu grehzhineku, un ne-
atmet mani noft no sawa sčehstā waiga!“ — Pehz tam wīnsch pree-
zigi skaitija tos wahrdus:

„Es esmu nu to grunt' atradis,
Kur enfurs stahw pastahwigi,
Gēfch Jēsus wahitim to noftatijis,
Kur wīnsch jau bija muhschīgi, —
To grunti, kas nelufseees,
Kad sem' un debefis bojā ees!“

Gan wehl wīnsch no breefmigahm fahpehm tīfa pahrnemts, bet
tagad wīnsch tahs panefa meerigi, un ne wis wairē lahstu ištāfēem,
bet luhgšchanas wahrdi nahza no wina luhpahm. Wahjneka lōpeji
newareja deewagan ištahitēes, ka wīnsch uī reif tahds zītads palizis,
— tahds lehns un rahms un mihlīgē. Kad daktera seewa eeahza
ištādā, tad wīnsch to fīfignigi luhdša, lai wīnam wīfu launu pedodot,
ko tai sawā muhschā esot darijis. Seewa usluhloja wīnu brihnida-
mahs, bet wīnsch fajija: „Gan wīfu drihs fapratifsi! Eij til ween un
aīfshuti kahdu pee mahjitaja, lai tas atbrauz pee manis, zil ahtri ween
war!“

Iti toti, ka sčhōdeen, mahjitajis laikam ne muhscham wehl nebija
ištahitēes, kad sinas dewejis pee wina atnahza. „Waj tad teescham
dakteris pats tewi fuhitijis, — waj tad teescham pats grib, lai es
nahktu pee wina?“ — tā wīnsch wairaf reisu prasija atnahkuscham
fulainim, pirms eefchdahs wahgōs un aīsbrauzā pee daktera.

(Eurpmat beigums.)

Wahr bihbeles lasifchānu.

Kamdeht gan til dāuf kristitu zilwēku ir til wahji un nespehzigi,
ka spalwina tos nospeech pee semes, un salminifsch wīnus folausch? Ja,
kamdeht? — Wineem truhstī baribas. Mehš ešam tīfai behrni; bes
ta wahrdā baribas mehš ešam ka behrni bes peena, nabagi, noschelo-
jami, nihkulojofchi radijumi.

Es sinu dāuf lauschu, kas sawu ištēenifschu deewaluhgšchanu
gan negribetu atstahf, bet sawu bihbeli, — ja, to wīni panem war-
buhf tīfai sčehstēdeenas pehzpusdeenā rokā, apfchfir pahri lapas, un
tad — tad wīni eefahf bugotees, un drihs tee it wefeligi krahs.

Deewaluhgšchana ir nepreefchami wajadšiga; bes es netizu, ka
deewaluhgšchana war buht pareifa bes Deewa wahrdā. Deewaluhg-
schana bes tizibas naw nelas, un tiziba nahf zaur Deewa wahrdū. Tī-
fai tad es waru ihstēni luhgt Deewu, kad es esmu domajis pee Wina
apfollifschanam; tad es topu til duhschīgē ka lauwā. Kad mehš mel-
lejam sčehstōs rāfšōs, tad tīfai atrodam, kas mums truhstī; mehš re-
dšam, kahdeem mums wajjaga buht un ko mehš waretu eeguhf, un ešam
pehz ta ištāfuschu un ištāfuschu. Bes tam muhsu luhgšchana ir tī-
fai ahrija.

Bihbele un deewaluhgšchana, deewaluhgšchana un bihbele, —
tee ir tee diwi airi, kas muhs dšen uī preefchū. Ar weenu pafchu mehš
nēfa newaram eefpeht. Simti un tuhstifochi kristitu lauschu atrodahs
ar sawas eefschīgahs dšihwes kugiti un ar wīfēem saweem truhstumeem
sčhōdeen tīfni tai pafschā weetā, fur wīni bija stahwejuschi pirms besmit,
diwidēfmit, trihsbesmit gadeem. Wineem truhla weena no sčēem
abeem airēem.

Muhsu tehwi bija stipri sčehstōs rāfšōs; pahr zītahm leetahm
wīni majaf ruhpejahs, nēfa mehš; tamdeht toreis ari atrodam gariga
spehka mihlschū. Bet mehš dšenamees pehz dāschadahm sinafchanahm.
Laitrafftī to padara, ka fātrōs grib wīfu fīnat un gar wīfu nodarbotees,
kas til laut fur notizis. Neweens nenofog pahri sahbaču un nenofchauj,
ne-atwehletā wihšē, neweena faka, bes ka mehš to nedabutu lafif, fihfi
jo fihfi aprāfittu. Bet ta grahmata, kūrā teef runatōs pahr muhsu
pafchu wīfwarigafajahm, muhsu muhschīgā jahm leetahm, ta gut
muhsu labakajā ištādā, waj zītu grahmatu gubā, waj behrnu skolās
grahmatās. Muhsu bihbele netop lafita.

Bes tam ari bihbeles lasifchānu, proti tīfai lafifchānu ween,
dāuf wehl nēfa nelihds. Wina pati ari uī to ne buht nepamudina.
Bet uī mekleschānu rāfšōs, uī wahrdā eewehrofchānu, uī Deewa
leezibu apluhkofchānu un pahrdomaschānu, uī to wina muhs
mudināt mudina! — Es ar noschelofschānu esmu dāschahs dširdejis fa-
kam, ka wineem esot wairaf labuma no laut kahdas zītas pamahzofschas
grahmatās, waj no kahda spredika, nēfa no bihbeles. Tas ir tamdeht,
ka wīni tīfai lafifa, bet tur eefschā nēmeklē.

Mehš sinam, ka juhrā atrodahs dahrgas pehrles, un duhskuri wī-
nas usnefs augščā. Bet tīfai zaur uhdeena nosmelfschānu, wehl neweens
naw neweenu pehrli atradis. Ar fīfignigu, nopeetnu luhgšchānu eelai-
dees sčehstu rāfštu uhdeni, — tad tu atradifsi, kas tewi padara bagatu
un preezigu un sčehstu.

Karsta peere.

Kahds mahjitajis reif spredikojis, ka Deewam esot masa leeta,
nabagu pataifit par bagatu, un bagatu par nabagu. Kahds bagat-
neeks, to dširdeedams, teizis: Tad gan Deewam wajjaga tapt karstai
peerei, kad wīnsch grib mani pataifit par nabagu! — Bagatneeks, no
basnizās uī mahjahm brauzot, reds, ka wina mahjās ištāfahs ugūn-
grehke. Gribedams drihsaki tīfai mahjā, tas fahjis ahtri braukt, un
tamdeht wahgi apgahfuschēes un bagatneeks pahrlausis kahju. Wīfa
wina manta wahdegufi, tā ka nēfa wairē naw warejis ištāfahbt, un pats
wīnsch palizis klībs. Nu bagatneeks warejis skaidri pahrlēezinatees,
ka mahjitajis runajis pateefibu, un ka Deewam ir gan masa leeta, ba-
gatu pataifit par nabagu.

i. 8.

eus wehifsch un flapjums bija tur fadfinis. Wina sinaja, ka tagad
pats leelakais grehtums eefahfsees. Tagad tai jabrauz pa noru, fur
nabadfīgās buhdinās nabadfīgā laudis mita, un fur pehz wīfahm no-
protamahm ištāfahm sčō nakt' dšhwāi tufschānāi wajadseja notift.
Kad nu ta konterbandneekus fāstap, ka tad wīnai ees? Waj sčēe pah-
drofchēe blehfi wīnu meerigi palaidihis garam, lai wina teem wal-
dibās wihrus uīfubta uī kalla? Preefch ta wīni ir pa gudreem! Wīni
to warbuhf ar waru rāus lihdsja, kamehr teem no paladifschānāh
wairē nebuhš ko bihtees; jeb ja wineem warbuhf tas nebuhš til labi
eefpehjamōs, tad pat waj — —! Alwine fajuta sawās dšhwāfās lebus
austumū. Ko tahdi zilwēki gan newar padarit? — Un tad uī reif
wīnai eefschēja atkal tahs domas galwā: Kā, kad tu wīnu stary sčēem
zilwēfēem atrodi, kad tu redsi, ka wīnsch ar sčēem meschōnigēem, pree-
lumigēem tehwineem kopdarbu strahdā, ka wīnsch ar wīfu spehku
waldibās ištāfahm un fahritibai turahs preti un tā sawu nabaga —
zaur tewi nabaga — dšhwī aīfshahw?!

„Al, mans Deew! To til nē, to til nē!“ — Wina stipri nopuh-
tahs, eedomadamahs, ka tas tomehr waretu notift. Labaf wīna weena
pati wīfus konterbandneekus fateef, labaf nahwi panefs, nēfa to!

Beidsot wina uīsbrauz uī noras. Wina pazehlahs rāfōs stah-
wus un fktāfjahs uī wīfahm pufschm. Zil tahlu ween wina wareja
stāfitees, wina zita nēfa neredseja, tā besgaligu lihdsenumu, uī kura
sčur un tur semī krahmināi atradahs. Neweena zilwēka dšhwōlka
wina ne-eradaudija. Uī kuru pufi lai wina brauz, uī labo waj kreifo?
Agumirli wīnai duhschā fahla fufi. — sčī weentuliba bija sčāufmiga!
Tad wīnai eekrita prahbt, ka tehws bija reif teizis, ka sneega puteni
un zītās reifās, kad no zēla nomaldijēes, wīnsch katur reif pahahwees
uī fīga un tam dewis brihuw wālu, lai eet, fur grib. Lōpeem ir
fmalta jufchāna. Warbuhf ka bruhnitis atradihs kahdas ratu fleedes,
un tahs tal uī weenu weetu aīfweidihš, warbuhf uī kahdu zilwēku dšhw-
wōlki, un tur wina wahēhs paprafit zelu uī kretinu. — Un bruhnitis
teescham rīfchōja ka pa fīnamu zelu. Wihstājā fūliti nedfied ne pa-
fawu schwafschānu, ne ratu rīfchēchānu, — wīfs ir klufu. Un Al-
wine, pahre ratu malu pahrlēefsees, reds, ka bruhnitis tel pa eebrauktu
zēlu. Tās pawairo wīnas duhschū, un wīna pafstūbina fīrgu uī ah-
turo teeschānu. Beidsot — beidsot wīna reds zaur krahminu stāru
laut ko augstāku rehgojotees pretim, tās arweenu paleef leelaks un le-
laks. Aīfšan ari fūnu reeschāna, un drihs wīna eerauga kahdu nabaga,
pufschāfuschū buhdinu ar greifu jumtu un tumschēem, mafēem lodfīneem.
Buhdināi apfahrt ir kartufelu gabalifsch.

Atkal meitēnes firds eefahf stipraki pufstet. Sčhis zilwēku mah-
jōjis ištāfahs til nabadfīgā, ka wīna nesina, waj warbuhf nebuhfu
labafi, kad wīna sčē klufam pabrauktu garam. Wīnas fīrgs un rati
ir preefch sčēem zilwēfēem leela manta; pufschēerfi attahju ir robe-
schā, un aīf tahs tahdahm manahm ir drofchā weeta. Warbuhf ka
sčī kahrdināfchāna preefch sčēem kautineem ir pa leelu, warbuhf ka
wīnai apafsch sčēem wīfseem pehdigā gulās weeta tof nolēmta? —
Drebūli wīnai pahrfstrehja pahre fauleem; wīna parafstrehja grofchu, lai
bruhnitis rīfchō tahlaf, — bet jau bija pa wehlu. Mahjās durwīs
parahdahs stahwōs, un kahda bāfšs prāfa, kas til wehlu wehl pa zēlu
brauz.

Ta bija feeweefcha bāfšs, un tas Alwinei eedewa jaunū duhschū.
„Zil tahlu ir no sčehjēnes lihds kretinai?“
„Waj juhs uī kretinu gribeet?“ feeweete prasija, rateem tuwafu
klast peenahdama.

„Ja gan, zil tahlu ir?“
„Kahdu pufschuhd! No kurenes juhs brauzet?“
„Waj juhs man newaretu kahdu dot lihdsja, kas zēlu parahda?“
„Nu — redsefim! — No kurenes tad juhs brauzet?“
„No Sautineem.“
„No Sautineem? Tad jumš gan wajadseja labaf gar Sali-
neem braukt.“
„Es nesinu to zēlu, un patift man patifa sčē labati braukt.“
Alwine atbildeja.

„Tā? — Tā tad juhs tīfni no pafschēem Sautineem eefet?“
„Kamdeht juhs to man prafekt?“
„Es to maio bruhniti pafstūtu, un no juhsu atbildehm es no-
protu, ka juhs buhfeet Sautinu jauntundse.“

Alwine palozija tīfai ar galwu un eestāfjahs feewinai azis.
„Waj tad juhs mani pafstēet?“ wīna ištahitijusees prasija.
„Al, Tu mans Deew, tā tad es nepafschū! Wehl ištahitijuschā
sčehstēdeenā es biju basnizā, un juhsu mamma mani eeluhdša pusdeenā
un pazeenija ar wīfu! Sawu laifu es til labi nebiju fahchufsees! Un
mana nelāika pufschāfā, — lai nu gut, fur nolifta, — aīfshāja ari pee
jumš sawu mafō Winninu. Un mans wihrs pehrn wafar' pee jumš
strahdaja un newareja deewagan nostahstīt, zil tur laba fāimneee ešot!“

„Nēfad wīfa sawā muhschā Alwine mahtes dewigo rotu tā nebija
sčehstijūfi, ka sčhīni agumirli.“
„Un nu es zēru.“ Alwine beidsot teiza, „ka juhs man zēla wa-
wadoni dofeet lihdsja! Kad nu juhs mani pafstēet, tad ari sinafēet, ka
es par wēlti to nepagehru.“

Seewina gribeja pati eet lihdsja, tamdeht ka wīnas dehs Franzis
bija maš un wīnas wihrs fur zītur strahdaja un tīfai fēstēdeenas wa-
kardōs pahrnahza. Wīna dewa padomu, ratus un fīrgu sčē aīfstahf un
to gabalu no-eei fahjahm. Sčhōdeen newefot wis til pafstāfami uī no-
ras, un ja ari ko fawadu uī wīnas redot, tad tal warot aīf kahda
pa-eglu truhma pafschētees. Alwine ar to bija meerā. Maf minufchu
wehlat abas fahjahm dewahs uī kretinu. Preefmas wehl nebija pah-
waretas, bet Alwine tomehr jutahs apmeerinata, jo nu tal wīmasaf
bija otrōs zilwēks. Lafu no laifa wīnas apstāfahs un klāufjahs, —
bet wis bija klufu. Tīfai wehja pufschāna un fūnu reeschāna pa
reifai bija dširdamas. Kad wīnas Leelwehwa mahju no tahleenes
eeraudfija, tad tahs apstāfajahs. Sčwēfchā feewina fāgrahba Alwīnes
rofu un fktāfjahs, ne wahrdā neminedama, uī to pufi. Wīnas aūfš
bija fahstredjuschas kahdu trofni, kuru ari Alwine wehlat eewehroja.
Ištāfahjās tā pafawu schwafschāna no wairaf fīrgēem. Wehlat
wīnas ari eeraudfija naktis tumfā kahdu jabneku pulzaju, kas wī-
nahm aīfstrehja garam tā weefulis. Wīni aīfstrehja uī robeščas pufi.
Kad wīnas otōs bija no fawahm azim ištāfuschas, tahs ištāfahs no
fawās pafschēptawās. Alwīnes firds batligi pufstēja. Waj Zahnis ari
sčāi pulkā atradahs? Waj wīna pa wēlti sčō gāro zēlu bija me-
rijūf?

Sirdiga fūnu reeschāna wīnahm atflaneja preti, kad tahs zeemam
tuwojahs. Jau lauschu mutē bija walodas, kas leezinaja pahr Leelweh-
wera fīrdigajēem fūneem. Jau no tahleenes wīni bija fah-odufchi sčw-
schineeku tuwofschanos; jo wīni rehja un gaudoja ka traki aīf muheem,
pirms abas feeweetes pee wahreem wehl bija nokluwufschas. Gēfch-
pufē bija kahda wihreefchā bāfšs dširama, kas fūneem pahwehjeja zēli
klufu. Sčō bāfš dširdot, meitene farahwahs. Wīnsch ir — wīnsch
tas ir! Wīnsch naw wis stary konterbandneefēem! — Al Deew, tā es
Tew par to pateiju!“ — Tā meitēnes firdi kahda bāfšs gawileja.

„Kas tur ir ahtrā?“ Zahnis prasija aīf wahreem.
„Es esmu — Alwine! Attāfī walā wahrtūs, Zahn', man ar
tewi jarunā!“

Gēfchpufē bija dširama rīfchōfchānāh ar aīflehgu; tad wahrti
atwehrahs un abi stahweja weens otram preti. Ko meitene sčhīni agū-
mirli fajuta, tas grehti buhtu apfahfams. Kāifigatāhš jūstās bil-
dija wīnas dwehsele. Ne-īfakams preeks, ka wīnsch pee sčēem nose-
gumeem nebija nepmīs dalibu, kas no wīna tapa dāufinatī, launš
pahr wīnas fāgadejo zefojumu, uī ko wīna bes kahdas fewifschas uī-
aizinaschānās bija dewufsees, — wīfs tas wīnu it dīhwaini aīflehtra,
un wīfu to pahrdomajot, wīna fajuta ko fawadu sawās krahfā. Ne-
wardama ne wahrdā ištāfah, wīna fajuta rofas un aplahja tad, kluf
raudadama, ar tahm fawu karsto gihmi.

(Eurpmat beigums.)

Drupas un drufstas.

Weens stiprs, otrōs wehl stipraks.
Kahds wihrelis leelijahs, ka tas esot otrā tahschā, skolās namu
muhrejet, usnešs 100 kegelu. Otrs, to meerigi noklāufsees, fahf teif
fawu stāhtu. „Bet waj fīni ko, brahl!“ wīnsch faka, „es sčhōdeen
pehdifshwōju ko dīhwainu! Es gabju pa f. fahdšchū un eeraudfiju, ka
loti leelš fūnis ištrehja tīfni uī manis. Es domaju, ko nu darit.
Muhjās man naw. Tē, par laimi, eeraugu pee sčhoga eehfchū truhmu,
un preefchējis, norauju weenu ogu un laifchu ar to fūnim par fah-
neem, un ko domā, — es trahpju un fūnis bija gar femi un uī reif
noft!“ — „Tu melo.“ pirmāis atbild; „tad warbuhf tu sčwēdi ar at-
meni!“ — „Bet tu ari melo, ka 100 kegelu usneš,“ otrāis atteiza.
„Jo tee nebija wis tegefi, bet — kartufeli!“ Pēefaritijs.

Zoku mihla.

(Ufdewis klawas Alfreds.)

EE I

(Alwinejumš 36, nummura.)